

The President's house is on the southwest angle of the Plaza, and besides, being the head quarters of Gen. Walker, is also the residence of President Rivas. It is a very old building, and bears on its front the marks of many a siege. It is a long, low building, similar to all South American architecture in its peculiar formation, and the materials used in its construction. The walls *adobe*, of a light yellow color, now tarnished by age, and the roof made of red tiles, put together in clumsy but picturesque manner. On the side fronting the Plaza, a heavy stone arch covers the side walk, above which a broad piazza affords a cool retreat to the General and the officers in attendance. Over the headquarters waves a flag with three stripes—blue, white and blue—the national colors of Nicaragua.

La Casa Presidencial está en el ángulo suroeste de la Plaza, y además, siendo el cuartel general de Walker, es también la residencia del Presidente Rivas. Es un edificio muy viejo y tiene en el frente las marcas de muchos sitios. Es un edificio largo y bajo, similar a toda la arquitectura de Sur América en su forma peculiar, y los materiales usados en su construcción. Las paredes de adobe, de un ligero color amarillo, ahora manchado por el tiempo, y el techo de tejas rojas, puestas en una forma desmañada pero atractiva. En el lado frente a la Plaza, un pesado arco de piedra cubre la acera, arriba del cual un amplio porche ofrece un fresco retiro para el General y los oficiales que lo atienden. Sobre el cuartel general ondea una bandera de tres franjas—azul, blanco y azul—los colores nacionales de Nicaragua.

March 29, 1856

GUATEMALA

From Guatemala we have news to a recent date. Gen. Carrera has returned to the capital, after a tour in the interior provinces. The Legislative Assembly had dissolved, and the Carnival was being observed. A general uneasiness existed in the public mind with regard to the prospect of a Walker-Rivas invasion. The cochineal crop was damaged by a sudden fall of volcanic "fuego" ashes, which covered the ground for forty leagues.

29 de marzo de 1856

GUATEMALA

De Guatemala tenemos noticias de reciente data. El General Carrera ha regresado a la capital, después de una gira por las provincias del interior. La Asamblea Legislativa se ha disuelto y se está celebrando el Carnaval. Una inquietud general existe en la mente del público con respecto a una proyectada invasión por Walker-Rivas. La cosecha de cochinilla fue dañada por una repentina caída de cenizas del volcán El Fuego, que cubrió el terreno en cuarenta leguas.

SAN SALVADOR

In San Salvador Don Rafael Campos had been inaugurated as President. He affixed his first official seal to a contract with the Panama Railroad Company's Agent for the authorising of steam communication between the two States. Coffee was being largely cultivated.

SAN SALVADOR

En San Salvador, Don Rafael Campos tomó posesión como Presidente. El ha fijado su primer sello oficial a un contrato con el Agente de la Panamá Railroad Company para la autorización de la comunicación por vapor entre los dos Estados. El café está siendo abundantemente cultivado.

COSTA RICA

From Costa Rica, under date of Feb. 10, we are told that when the government refused to receive the Nicaraguan Envoys, Col. Schlessinger, Capt. Suter, Col. Arguello and Sr. Martinez, Col. Schlessinger was very wroth, and talked of force being applied, which the Costa Ricans were determined to resist. The Panama papers state that Honduras was marching a force of 5,000 men against Walker. Those papers also contain some interesting facts respecting the cultivation of coffee in Costa Rica, and the advantages of shipping it to Europe and the United States by way of the Panama Railroad route. Trade at San Juan was very dull.

COSTA RICA

De Costa Rica, con fecha 10 de Febrero, se nos dice que cuando el gobierno rehusó recibir a los Enviados Nicaragüenses, Coronel Schlessinger, Capitán Suter (sic), Coronel Argüello y Sr. Martínez, el Coronel Schlessinger estaba muy airado, y habló de aplicar la fuerza, la que los Costarricenses estaban determinados a resistir. Los periódicos de Panamá informan que Honduras estaba enviando una fuerza de 5,000 hombres contra Walker. Esos periódicos también contienen algunos datos interesantes respecto al cultivo del café en Costa Rica, y las ventajas de embarcarlo a Europa y los Estados Unidos por medio de la ruta del Ferrocarril Panameño. El comercio en San Juan estaba muy inactivo.

The French frigate l'Ambuscade had reached Punta Arenas, with strict orders to put down any filibuster expedition she might fall in with on the high seas.

La fragata Francesa l'Ambuscade ha llegado a Punta Arenas con órdenes estrictas de sofocar cualquier expedición filibustera con la que pueda encontrarse en alta mar.

THE NICARAGUA STEAMERS.

Comodore Vanderbilt notifies the public that the steamers of the Accessory Transit Company are withdrawn until our government can inquire into the late proceedings of the Nicaraguan authorities, in seizing the property of the company and annulling their charter.

April 12, 1856

THE NICARAGUAN QUESTION -- OUTBREAK OF HOSTILITIES IN CENTRAL AMERICA

General Walker is a fortunate man. Like all bold and adventurous spirits, he is as much favored by circumstances as he is assisted by his own energy and decision of character. No conjecture could be more propitious than the present to the career which he has chalked out for himself. He has the good luck to be pitted in almost every instance, against opponents who have neither political ability nor steadiness of purpose. It is no wonder, then, that the success of the measures that he has originated since he succeeded in establishing himself in Nicaragua should concentrate attention upon his movements. Those who looked upon him merely as a daring guerrilla are now disposed to give him credit for talents of a higher order. No man, in fact, has ever, in the course of a few short months, so entirely changed the tone of public opinion respecting him. The profit to which he turned the ridiculous blunders of General Pierce; the prompt and felicitous manner in which he cut the knot of the Mosquito protectorate difficulty, and the off-hand style in which he squared accounts with the Transit Company, all show that he is eminently fitted for the mission that he has undertaken. Whether the object that he is aiming at be, as his partisans contend, the regeneration of Central America, or a purely selfish one, it seems as if Providence was directing a concurrence of circumstances in his favor.

It has long been evident from the hesitation and inconsistency of its conduct towards Walker that our Cabinet has become conscious of the capital error which it committed in refusing to recognise his government. We were amongst the first to point out that both in regard to our established policy and our interest, it was incumbent upon us to extend the hand of friendship to Nicaragua. No rule of international law is more clearly understood and acted upon than that of according to *de facto* governments the rights and courtesies due to authority constituted by the popular will. Even the effete European governments, with their arbitrary constructions of precedents, find it necessary to adhere to this principle. How much the more obligatory was it, then, upon our government, an emanation of and creature of popular institutions, to do no act which might serve as a pretext for invading it. There was not a shadow of a circumstance in the Nicaragua case which removed it out of the ordinary rule. There was no appearance of opposition on the part of the Nicaraguan people to the new order of things, there was not even a relic left of its former government or institutions. Even the aristocratic party had in most instances conformed to the necessities imposed upon them by the results of their own folly and incapacity. What, in such a state of facts, could have induced General Pierce to ignore the existence of the new government, and to offer a direct personal affront to the men with whom our interests in Central America

LOS VAPORES NICARAGUENSES

El Comodoro Vanderbilt anuncia al público que los vapores de la Compañía Accesorio del Tránsito fueron retirados hasta que nuestro gobierno pueda inquirir sobre los últimos procedimientos de las autoridades Nicaragüenses, al confiscar la propiedad de la compañía y anular su concesión.

12 de abril de 1856

LA CUESTION NICARAGUENSE
ROMPIMIENTO DE HOSTILIDADES
EN CENTROAMERICA

El General Walker es un hombre afortunado. Como todos los espíritus atrevidos y aventureros, es tan favorecido por las circunstancias como ayudado por su propia energía y decisión de carácter. Ninguna coyuntura podría ser más propicia que la presente para la carrera que se ha trazado a sí mismo. El ha tenido la buena suerte de ser careado en casi toda ocasión, contra oponentes que no tienen ni la habilidad política ni la firmeza de propósitos. No es de sorprender, entonces, que el éxito de las medidas que él ha iniciado desde que logró establecerse en Nicaragua, llamen la atención sobre sus movimientos. Aquellos que lo vieron simplemente como un atrevido guerrillero están ahora dispuestos a darle crédito por talentos de un orden más elevado. Ningún hombre, en realidad, alguna vez en el curso de unos pocos meses, ha cambiado tan enteramente el tono de la opinión pública a su respecto. La ganancia en que convirtió los ridículos desatinos del General Pierce; la rápida y feliz manera en que cortó el nudo del enredo del protectorado de la Mosquitia, y el estilo informal en que ajustó cuentas con la Compañía del Tránsito, todo demuestra que está eminentemente capacitado para la misión que ha emprendido. Ya sea el objetivo al que aspira, como sus partidarios alegan, la regeneración de Centroamérica, o uno puramente egoísta, parece como si la Providencia estuviese dirigiendo un cúmulo de circunstancias en su favor.

Ha sido largo tiempo evidente por la vacilación e inconsistencia de su conducta hacia Walker, que nuestro Gabinete se ha vuelto consciente del error capital que cometió al rehusar reconocer a su gobierno. Nosotros estuvimos entre los primeros en señalar que, tanto en relación a nuestra política establecida como para nuestros intereses, era obligatorio para nosotros extender la mano de la amistad a Nicaragua. Ninguna regla de derecho internacional es más claramente entendida y aplicada que aquella de acordar a los gobiernos de facto los derechos y cortesías debidos a la autoridad constituida por la voluntad popular. Aun los decadentes gobiernos Europeos, con sus arbitrarias construcciones de precedentes, encuentran necesario adherirse a este principio. Cuánto más obligatorio era, entonces, para nuestro gobierno—una emanación y criatura de instituciones populares—no ejecutar acto alguno que pudiera servir de pretexto para infringirla. No había una sombra de circunstancia en el caso Nicaragüense que lo separara de la regla ordinaria. No había un vestigio de oposición de parte del pueblo Nicaragüense al nuevo orden de cosas; no había una sola reliquia de su anterior gobierno o instituciones. Aún el partido aristocrático tuvo, en la mayoría de los casos, que conformarse a los requisitos impuestos sobre ellos como resultado de su propia insensatez e incapacidad. Qué, en tal estado de cosas, pudo haber inducido al General Pierce a ignorar la existencia del nuevo go-

are evidently bound up, it is difficult to say, seeing that no possible advantage either to the country or to himself could accrue from it. We can only impute his conduct in this matter to the influence of some of the corrupt elements by which he is surrounded. It is well known that more than one of his most intimate advisers was deeply interested in thwarting and frustrating the plans of Walker.

Without dwelling further on mistakes which fortunately as yet have not been attended with any very serious consequences, we trust that we may look for some decisive change in a policy which is prejudicial to our best interests. Although nothing is positively known of the character of Major Heisse's mission to Granada, there are certain facts connected with it which lead to the belief that it is intended to pave the way for the establishment of friendly relations between the two governments. Major Heisse was formerly connected with General Walker in business, and is known to be a warm personal friend of his. The fact of his being selected to supersede Minister Wheeler may therefore be taken as an unmistakable evidence of the revolution which has taken place in the opinion of our cabinet as to the course to be pursued towards the Nicaraguan government. It is certain that this gentleman would not accept such a mission unless his instructions were of a very different character from those which were lately forwarded to Col. Wheeler.

General Walker has reason to congratulate himself upon the victory which he has obtained over our Cabinet. The opportunities which it has afforded him of displaying his political capacity and firmness have tended greatly to elevate him in the estimation of his countrymen. This reluctant and as it were compulsory recognition of his claims by our government will assist him materially abroad. Foreign nations will learn to think more highly of a man, who, however he may have sinned in the means by which he has raised himself to his present eminence, has at least displayed in it all the qualities which justify such an apparently excessive ambition.

That Walker is selected as the instrument of important changes in Central and perhaps Southern America, we have a strong conviction. All the circumstances attendant upon his recent acts point to that result. The moderation which he has exhibited in his dealings with the other Central States, whilst it has won for him the respect and good will of the liberal portion of their populations, has only been regarded by their rulers as a proof of weakness. The Costa Rican government, with a fatuity which will be looked upon as suicidal, has thought fit to declare war against the man who holds its fate in his hands, and whose forbearance constituted its only security. Ere many weeks elapse, Costa Rica will in all probability be annexed to Nicaragua, under the Walker Rivas sway, thereby forming the first link in the chain of a powerful Central American confederation. It is likely that this event will operate as a salutary lesson upon the other States; but if it should not, their hostility will only hasten the consummation of an object which all friends of liberty must regard as holding out the only hope of salvation for Central America.

bierno, y a proferir una afrenta directa personal a los hombres con quienes nuestros intereses en Centroamérica están ligados, es muy difícil decir, viendo que ninguna ventaja, ni al país ni a él mismo, podría resultar de ello. Sólo podemos imputar su conducta de este asunto a la influencia de algunos de los corruptos elementos de que está rodeado. Es bien sabido que más de uno de sus más íntimos consejeros estaba profundamente interesado en desbaratar y frustrar los planes de Walker.

Sin extendernos demasiado en errores que afortunadamente todavía, no han sido seguidos de algunas muy serias consecuencias, esperamos que podremos ver algunos cambios decisivos en una política que es perjudicial a nuestros mejores intereses. Aunque nada es positivamente conocido del carácter de la misión del Mayor Heiss a Granada, hay ciertos hechos conectados con ella que inclinan a creer que tiene la intención de allanar el camino para el establecimiento de relaciones amistosas entre los dos gobiernos. El Mayor Heiss estuvo anteriormente conectado en negocios con el General Walker, y es conocido como su íntimo amigo personal. El hecho de haber sido seleccionado para reemplazar al Ministro Wheeler, puede, por lo tanto, tomarse como una prueba inequívoca de la revolución que ha tenido lugar en la opinión de nuestro gabinete en cuanto al curso a seguirse hacia el gobierno Nicaragüense. Es seguro que este caballero, no aceptaría tal misión al menos que sus instrucciones fueran de muy distinto carácter de aquellas que fueron últimamente enviadas al Coronel Wheeler.

El General Walker tiene razón para congratularse a sí mismo por la victoria que ha obtenido sobre nuestro Gabinete. Las oportunidades que se le han presentado de exhibir su capacidad y firmeza política han tendido grandemente a elevarlo en la estimación de sus conciudadanos. Este renuente, y como si dijéramos obligado reconocimiento de sus reclamos, por parte de nuestro gobierno, le ayudará materialmente en el exterior. Naciones extranjeras aprenderán a pensar mejor de un hombre que, aunque hubiera pecado en los medios por los que se ha elevado a su actual eminencia, ha desplegado, al menos, en ella todas las cualidades que justifican tan aparentemente excesiva ambición.

Que Walker está seleccionado como el instrumento de importantes cambios en Centro, y quizá en Sur América, tenemos una fuerte convicción. Todas las circunstancias que asisten sus recientes actos, señalan ese resultado. La moderación que ha exhibido en sus tratos con los otros Estados Centrales, mientras le ha ganado el respeto y la buena voluntad de los sectores liberales de sus poblaciones, sólo ha sido considerada por sus gobernantes como una prueba de debilidad. El gobierno de Costa Rica, con una fatuidad que podría mirarse como suicida, ha creído conveniente declarar la guerra contra el hombre que tiene su destino en sus manos, y cuya paciencia constituía su única seguridad. Antes de que muchas semanas transcurran, Costa Rica, con toda probabilidad, será anexada a Nicaragua, bajo el imperio Walker-Rivas, formando con eso el primer eslabón en la cadena de una poderosa confederación Centroamericana. Es probable que este acontecimiento obrará como una saludable lección sobre los otros Estados; pero si no lo hiciera, su hostilidad sólo apresuraría la consumación de un objetivo que todos los amigos de la libertad deben considerar como que guarda la única esperanza de salvación para Centroamérica.



We publish elsewhere a carefully prepared letter furnishing full details of the interesting and exciting events which have been lately transpiring in Nicaragua. Our correspondent brings up the events of each day to the departure of the steamer. Our artist-correspondent, Mr. Douglass E. Jerold, has also sent us several illustrations. Our arrangements are such that we shall be prepared to publish interesting letters by every mail, with accurate illustrations, and as our artist and correspondent are both connected with government offices, we shall be able to furnish our readers with the freshest and most reliable news. Our correspondents are travelling with a government commission, and will have ample opportunities for sketching interesting localities, including scenes at the seat of war. Public curiosity and interest in the United States are now largely directed to this country, and will necessarily appreciate truthful illustrations, descriptions of localities, and leading events. Our drawings reached us too late for this issue. They will appear in our next.

Publicamos en otra parte, una carta cuidadosamente elaborada supliendo detalles completos de los interesantes y excitantes acontecimientos que han estado ocurriendo últimamente en Nicaragua. Nuestro corresponsal trae los sucesos de cada día hasta la partida del vapor. Nuestro artista-corresponsal, Mr. Douglas E. Jerold, ha enviado también varias ilustraciones. Nuestros arreglos son tales que estaremos preparados para publicar interesantes cartas llegadas en cada correo, con ilustraciones exactas, y nuestro artista y corresponsal, están ambos conectados con las oficinas gubernamentales, de modo que podremos ofrecer a nuestros lectores las noticias más frescas y confiables. Nuestros corresponsales viajan con una comisión del gobierno y tendrán amplias oportunidades para describir interesantes localidades, incluyendo escenas del teatro de la guerra. La curiosidad pública y el interés, en los Estados Unidos, están ahora dirigidos hacia este país (Nicaragua) y necesariamente apreciarán ilustraciones genuinas, descripción de lugares, y acontecimientos importantes. Nuestros dibujos llegaron muy tarde para este número. Aparecerán en el siguiente.

CENTRAL AMERICA¹

(From the Granada correspondent of Leslie's Illustrated News.) City of Granada, Nicaragua, Central America, March 10, 1856.

I send you full particulars regarding the events which are now just transpiring in this country.

We are waking up this ancient city of Granada with a vengeance about these times—and I can easily imagine the moss-grown hoary cathedral towers blinking and staring in half-aroused wonder upon the bustling streets beneath, thronging with the representatives of "Young America," which have, as it were, just been landed from the "enchanted carpet." Such a blaze of scarlet ribbon, hat-bands, breast-knots and scarfs fluttering in the brisk lake breeze—blue coats, gold shoulder straps and shining buttons—brazen sabres—and the dull steely shine of revolvers in patent leather belts—bayonets and gleaming rifle barrels—all, with the eager hurried tread of the "pale-faces" rushing past the shrinking groups of tawny, half-clad natives, picturesque in the gay color and gossamer texture of their semi-costumes—all the sights and sounds filling the wild Plaza—pouring beneath the low wooden facades of two sides of its square, flowing down the strait narrow streets which diverge from it upon the raised side-walk, the small breadth of which is sheltered by the jutting eaves of the red-tiled roofs—form a *tout ensemble*, at once striking and foreign.

But some parts of our picture require an explanation to those "outside barbarians" who like you Yorkers have not yet been indoctrinated into the blessed "state and privileges" of Filibustero Democracy. The scarlet ribbon, you must know, means war! The scarlet is the "war ribbon," and you will perceive in the formal Declaration of War, just issued from the office of the Commander-in-chief against Costa Rica and which we enclose, that all good democrats have been accordingly invited to don the scarlet ribbon. Think of this, will you who may yet

CENTRO AMERICA¹

(Del Corresponsal Granadino de Noticias Ilustradas de Leslie)—Ciudad de Granada, Nicaragua, Centroamérica, Marzo 10, 1856.

Le envío detalles completos respecto a los acontecimientos que están ahora sucediendo en este país.

Estamos reanimando esta antigua ciudad de Granada, con creces contra el tiempo—y puedo fácilmente imaginarme la musgosa y vetusta catedral sonrojándose y mirando asombrada con medio excitada admiración, las bulliciosas calles allá abajo, atestadas con los representantes de la "Joven América," que han descendido, como si dijéramos, de la "alfombra mágica." Tal esplendor de listones escarlata, de cintas en los sombreros, de nudos al pecho y de pañuelos, aleteando en la fresca brisa del lago—chaquetas azules, charreteras doradas y botones brillantes—sables bronceados—y el severo brillo mate de los revólveres en fajas de cuero barnizado—bayonetas y centelleantes cañones de rifles—todo, con el ansioso, animado paso de los "caras pálidas," pasando presurosos junto a los acobardados grupos de tostadas, semi-desnudas nativas, pintorescas en los alegres colores y finas texturas de sus medios trajes—todas estas escenas y sonidos llenando la rústica Plaza—fluyendo bajo las angostas fachadas de madera a dos lados del cuadro, desembocando por las angostas calles que salen de ella sobre las elevadas aceras, cuyas pequeñas anchuras están cubiertas por las salientes cuevas de los techos de tejas rojas—forma un *tout ensemble*, a la vez llamativo y extraño.

Pero algunas partes de nuestra descripción requieren una explicación para esos "bárbaros extraños" que, como ustedes Yorkinos, no han sido aún indoctrinados en el bendito "estado y privilegios" de la Democracia Filibustera. El listón escarlata, ustedes deben saber, significa guerra! El escarlata es el "listón de guerra," y ustedes se percatarán que en la formal Declaración de Guerra,

¹ Editor's note. — It should be remembered that these accounts were written by one of Walker's filibusters and are strongly biased by his prejudices and feelings.

¹ Nota del Editor — Se debe recordar que estas crónicas fueron escritas por uno de los filibusteros de Walker y están fuertemente coloreadas por sus prejuicios y sentimientos.

linger fattening in the dim realms of fogyism? Think of a nation only nine months old—just the period of human gestation—declaring war against an old, if not a powerful neighbor.

But Costa Rica is yet powerful, even more rich than was Nicaragua eighteen months ago. How came this strange thing about, you ask?—a few words must tell. The Republics of Central America have been for long years distracted by eternal revolutions headed, now by this, and now by the other military chieftain, until nearly every tenth man of respectable wealth or family in the different so called republics had, at some time or other in his life, caused himself to be elected President at the expense of a savage revolution, attended with such destruction of life and property that both had long since ceased to claim even the pretence of security. Tired of these continued butcheries, the leading priests and most sagacious civilians of Nicaragua, opened a correspondence with Col. William Walker, then of Lower California notoriety, which ended in their inviting him to come to their aid with his little band of liberators, or filibusters, as we glory to call ourselves, promising to back him with men, money and influence, in the effort to put down this military misrule and restore order. Col. Walker accepted their invitation, but soon found on entering the country of Nicaragua, that he would have to fight the battle alone—yet with his hand once to the plough, he was not the man to turn back. He conquered at the most desperate odds and drove the Chamoristas, or Aristocratic Party, which had always favored these revolutions, from the country. They took refuge in the neighboring State of Costa Rica—those who through Walker's clemency were permitted to escape. Since that time they have been actively engaged in fomenting discords between the State which had given them protection and the Provisional Government of Nicaragua. The policy of Walker towards the neighboring States has been fully recognized by Nicaragua—he has continually held out the olive branch of conciliation towards the other States of the confederacy. Through the influence of the refugee Chamoristas, Costa Rica has uniformly rejected all these proffers of friendship and concert of council and action for the mutual good. At last, one General Corral, a Chamorista officer, and former Military President, or rather despot of Nicaragua, who had been formally pardoned and received with generous confidence into the Cabinet of Walker, was detected in a bloody and horrible conspiracy with his old associates the Chamoristas, having for his object the no less gentle and grateful purpose than the massacre of the entire body of Americans in Nicaragua. The proofs were complete. He was court martialed by a commission of half American and half native officers. They unanimously condemned him and he was accordingly shot upon the Plaza of Granada in view of the whole populace. This summary execution, while it was attended with the most salutary results in overawing the disaffected of their party yet remaining in Nicaragua, only served to inflame the refugee Chamoristas in Costa Rica to more embittered efforts to bring about a collision between that State and the Walker government. The time had arrived when it had become necessary that a convention of the States of Central America should be held to agree upon the terms of a general pacification. The other States had agreed to this, and Costa Rica alone held out with obstinacy. General Walker, to leave no stone unturned, sent to Costa Rica one of his officers, Col. Schlessinger, as commissioned plenipotentiary to offer terms of conciliation, and treat concerning the proposed convention for the federalization of the Central American States.

recientemente emitida por la oficina del Comandante en Jefe contra Costa Rica, y la que adjuntamos, todos los buenos democráticos han sido, de conformidad, invitados a usar el listón escarlata. Querrán pensar en esto, ustedes que pueden todavía persistir engordándose en el sombrío reino de las ideas conservadoras? Piensen en una nación de apenas nueve meses de edad—el justo período de la gestación humana—declarándole la guerra a un viejo, si bien no poderoso, vecino. Pero Costa Rica es, sin embargo, poderosa, aun más rica que Nicaragua lo era hace diez y ocho meses. Cómo vino a suceder esta extraña cosa, ustedes preguntan?—unas pocas palabras lo dirán. La República de Centroamérica ha sido en muchos años, trastornada por eternas revoluciones encabezadas, ahora por este, luego por aquel, caudillo militar, hasta que casi cada décima persona de respetable riqueza o familia en las distintas mal llamadas repúblicas, se han, en un momento u otro de sus vidas, hecho elegir Presidentes a expensas de una salvaje revolución, acompañada de tal destrucción de vidas y haciendas, que éstas por largo tiempo han cesado de reclamar, aun la sombra de seguridad. Cansados de estas continuas carnicerías, los sacerdotes prominentes y los más sagaces civiles de Nicaragua, entablaron correspondencia con el Coronel William Walker, entonces de fama Baja Californiana, que terminó con la invitación a que viniera a ayudarles con su pequeño grupo de libertadores o filibusteros, como nos gloriamos en llamarnos, prometiendo respaldarle con hombres, dinero e influencia en el esfuerzo de acabar con este desgobierno militar y restaurar el orden. El Coronel Walker aceptó su invitación, pero pronto se encontró, al entrar a Nicaragua, que tendría que luchar la batalla solo—empero, con la mano una vez en el arado, no era el hombre para retroceder. El venció, contra las más desesperantes posibilidades, y arrojó a los Chamorristas, o Partido Aristocrático, que siempre habían favorecido esas revoluciones, fuera del país. Se refugiaron en el vecino Estado de Costa Rica—aquellos que por la clemencia de Walker se les permitió escapar. Desde entonces han estado activamente empeñados en fomentar la discordia entre el Estado que les ha dado protección y el Gobierno Provisional de Nicaragua. La política de Walker hacia los Estados vecinos ha sido totalmente reconocida por Nicaragua—él continuamente ha extendido el ramo de olivo de la conciliación hacia los otros Estados de la confederación. Debido a la influencia de los refugiados Chamorristas, Costa Rica, constantemente, ha rechazado todos estos ofrecimientos de amistad y concierto de consejo y acción para el bien mutuo. Por fin, un General Corral, oficial Chamorrista y antiguo Presidente Militar, o más bien, déspota de Nicaragua, quien había sido formalmente perdonado y recibido con generosa confianza en el gabinete de Walker, fue descubierto en una sangrienta y horrible conspiración con sus viejos asociados, los Chamorristas, teniendo por objetivo el no menos gentil y grato propósito de masacrar a todos los Americanos en Nicaragua. Las pruebas eran completas. Fue sometido a consejo de guerra por una comisión, la mitad de oficiales Americanos y la otra mitad de oficiales nativos. Ellos, unánimemente, lo condenaron y fue de conformidad fusilado en la Plaza de Granada a la vista de todo el populacho. Esta ejecución sumaria, aunque fue seguida de los más saludables resultados en intimidar a los desafectos de su partido que aún quedaban en Nicaragua, sólo sirvió para incitar a los refugiados Chamorristas en Costa Rica a más determinados esfuerzos para provocar un choque entre ese Estado y el gobierno de Walker. El tiempo ha llegado en que se ha hecho necesario que una convención de los Estados Centroamericanos debería reunirse para acordar los términos de una pacificación general. Los otros Estados han aceptado esto y sólo Costa Rica ha rehusado con obstinación. El General Walker, para no dejar pie-

The gallant colonel was refused a reception and dismissed even with contumely. Not content with this insult, the President of Costa Rica, Mora, sent on immediately a body of 15,000 troops to occupy the department of Guanacosta, which is in dispute between the two States of Nicaragua and Costa Rica, and in a flaming proclamation proceeded to threaten our town of Virgin Bay, on the south side of lake Nicaragua, and which possesses great importance as being one of the chief depots of the Transit Company.

In the mean time while the disputes between the two States had been gradually approximating this climax, the Walker Government had been also strengthening itself by a liberal and enlightened policy in regard to emigration from the States. Ranks of our little army had been rapidly filled by every arrival of steamers from California, New Orleans, and New York, and when the crisis came, we were prepared for war! The army had already begun to think that those jokes on the part of Costa Rica had about gone far enough and to expect to hear "Uncle Billy," as his men delight to call him, whispering at her ear with that low calm voice of his: "Come! no more of this."

The whisper has been spoken at last and we are greatly mistaken if the breath of that "still small voice" does not yet blow away the very nationality of this same Costa Rica, if she does not come promptly to terms, and consent to behave with common sense and decency. "Small" and "still" as that voice may be, it has proven to be powerful enough on the battle-fields and in the councils of Central America, has literally spoken "Peace be still" to the troubled waters of this distracted country. And, rest assured, that while Gen. Walker lives—we have not spoken in any spirit of sacrilegious contrast—these same waters will have to be still, whether or no!!

Believe me, the man who, after three desperate battles in rapid succession, with apparently overwhelming disparity of numbers, could enter a city of six thousand inhabitants in the broad light of day at the head of only sixty ragged and half starved men, storm its Plaza, and seize with a firm, strong hand, the reins of the government of an entire State, is not very likely to be shaken, though several Costa Ricas were combined against him, specially now that he is at the head of an army of twelve hundred splendidly equipped and daring men, confessedly among the best soldiery of the world.

The friends of utility and progress throughout the world may rely upon the stability of this Central American movement; the seat of our chief is too guarded in the saddle—his grip of the reins too firm and cool for him to be easily displaced. In a word, he is the "man of the time"—he seems possessed of precisely those elements of quiet force which fit him for the position of conqueror as well as pacificator of these semi-civilized States—and what is yet more surprising, he governs the turbulent and outbreking spirits whom he has been compelled to summon to his aid with a skill quite as wary as that he has displayed in both propitiating and overawing the sullen and treacherous fires that smoulder within the swarthy lairs of tropic bosoms.

It is only such imperturbable coolness and self-collectedness as he possesses, and about which his men are so fond of relating droll anecdotes, which would give him such control and advantage. He receives everyone and everything with the same unruffled clear conciliatory decision and dismisses them with a terseness as unanswerable as it is irrevocable.

dra sin mover, envió a Costa Rica a uno de sus oficiales, al Coronel Schlessinger, como Comisionado Plenipotenciario, para ofrecer términos de conciliación y tratar lo concerniente a la propuesta convención para la federación de los Estados Centroamericanos.

Al gallardo Coronel se le rehusó una recepción y fue despedido aún con contumelia. No contento con esta injuria, el Presidente de Costa Rica, Mora, envió inmediatamente un ejército de 15,000 soldados a ocupar el Departamento de Guanacaste, que está en litigio entre los dos Estados de Nicaragua y Costa Rica, y en una encendida proclama procedió a amenazar nuestro poblado de Bahía de la Virgen, al lado sur del Lago de Nicaragua, el cual tiene gran importancia siendo uno de los principales paraderos de la Compañía del Tránsito.

En el entretanto, mientras la disputa entre los dos Estados había ido gradualmente aproximándose a este climax, el Gobierno de Walker había estado también fortaleciéndose por una política liberal e ilustrada respecto a la emigración de los Estados. Las filas de nuestro pequeño ejército han sido rápidamente llenadas a cada llegada de los vapores de California, Nueva Orleans y Nueva York, y cuando llegó la crisis, estábamos preparados para la guerra! El Ejército ya había comenzado a pensar que esas bromas de parte de Costa Rica habían ido demasiado lejos y que esperaban oír a "Tío Billy," como sus gentes gozan en llamarlo, murmurar al oído con esa su voz baja y calma: "Vamos! Basta ya!"

Las palabras fueron pronunciadas al fin, y estaremos grandemente equivocados si el aliento de esa "callada vocecita" no arroja lejos la nacionalidad misma de esa misma Costa Rica, si no llega prontamente a términos y consiente en comportarse con sentido común y decencia. "Baja" y "calma" como puede ser esa voz, ha probado ser lo suficientemente poderosa en los campos de batalla, y en los concejos de Centroamérica, ha dicho literalmente: "Paz, estése quieta," a las agitadas aguas de ese tormentado país. Y, estad seguros, que mientras el General Walker viva — no hablamos en espíritu de comparación sacrilega — esas mismas aguas tendrán que estarse quietas, quieranlo o no!

Creedme, el hombre que, después de tres desesperadas batallas en rápida sucesión, con una aparentemente abrumadora disparidad en número, pudo entrar a una ciudad de seis mil habitantes, a la luz del día, a la cabeza de sólo sesenta hombres andrajosos y hambrientos, atacar su Plaza y capturar con mano firme y fuerte las riendas del gobierno de todo un Estado, no es muy probable que sea desalentado, aunque varias Costa Ricas se combinaran contra él, especialmente ahora que está a la cabeza de un ejército de mil doscientos hombres, espléndidamente equipados y valientes, reconocidos entre la mejor soldadesca del mundo.

Los amigos de la utilidad y del progreso en el mundo, pueden estar seguros de la estabilidad de este movimiento Centroamericano; el asiento de nuestro jefe está bien fijo en la montura — las riendas están bien empuñadas, con mano demasiado firme y serena para ser fácilmente desalojado. En otras palabras, él es el "hombre de los tiempos" — parece estar poseído de esos elementos precisos de quieta fuerza que lo capacitan para la posición de conquistador así como de pacificador de estos Estados semi-civilizados — y lo que es más sorprendente, él gobierna a esos espíritus apasionados y turbulentos, a quienes se ha visto obligado a llamar en su ayuda, con una habilidad tan sagaz como la que ha desplegado tanto en propiciar como en intimidar, los adustos y traicioneros fuegos que están latentes dentro de las guaridas trigueñas de pechos tropicales.

There are many interesting anecdotes afloat among his men about his proverbial promptness in disposing of subjects which had seemed to them very complicated; his sword for the Gordian knot is a word, and the blow follows,—but never any more an unnecessary word than an unnecessary blow!

It is certainly a grand destiny to which this man seems to have been called, for it certainly seems to include nothing short of the entire regeneration and upbuilding of this republic, the introducing into the family of enlightened and civilized nations a new sister, bearing upon her bosom the fair and luscious beauties of the tempered tropics, her once haggard brows bedewed with cooling verdures of a strange reviving splendor—ah yes, it is a glorious destiny, and may he live to consummate its term!

When I tell you, far away people, that this is indeed a wonderful land, how you will stare! As one single example take the plain of Leon alone, and you have one of the most extraordinary visions of agricultural resource ever opened to human eyes upon this earth. Its capabilities in this respect, apart from its mere scenic beauties seem almost incredible. The plain itself would support in luxurious abundance a population of millions; and the old city, what a noble sight! with the round-capped turrets of its huge cathedral looming up, hoary with age, from the deep green bosom of the mighty plain skirted on either hand by strange mountain forms, sharpened against the clear empurpled line of distance. Although its broad bosom might be made to bear the wealth of tillage with the smallest conceivable amount of labor, yet it now possesses only a few wretched Haciendas, which dot it in little patches here and there at great distances apart. I could not help thinking what must be the sensations of a true disciple of Jeremy Bentham, who would stand where I did on the top of a small promontory thrust out like a tongue of mountain land into its broad surface near the city, and look out upon the sunny expanse of this now almost illimitable waste of God's most precious gifts for the utilitarian service of mankind.

This great plain produces, in the most amazing luxuriance, any or every thing that ever was grown in a tropical country. Tobacco, superior to that of Cuba: Indigo: sugar, I think richer than that of Louisiana, besides, the fact that the cane needs to be replanted only once in twelve years, if properly cultivated: coffee, cocoa, rice, cotton, growing wild, and of very superior fiber, not to speak of oranges, bananas, plantains, &c., &c., and all this grown with so little trouble, that three months labor in a year will produce all that a man needs, to get rich in a short time: and yet with all this prodigality of a bountiful earth, its miserable and lazy native owners make no use of it, and it might lie there basking in the sunshine to all eternity for them. But it is well for the good of humanity that a strong and energetic government now owns all this wealth, which it is, besides, willing to give away to the industrious emigrants of every country. Two hundred and fifty acres to every abled bodied man, single; and 350 if he brings his wife. Come along. Ho! ye weary and heavy laden! Jew and gentile, come along! Here is the land for you!

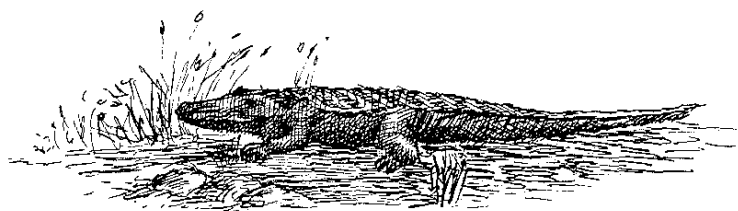
Es solamente tal serenidad y sosiego como los que posee y acerca de los cuales sus hombres son tan aficionados a narrar anécdotas jocosas, los que le darían tal control sobre ellos y los que nunca le disminuyen su ventaja. El recibe todo y a todos con la misma imperturbable, clara y conciliatoria decisión y los despide con una concisión tan inapelable como irrevocable.

Existen muchas interesantes anécdotas en circulación entre sus hombres, sobre esa proverbial prontitud con la que resuelve problemas que para ellos parecían complicados; su espada para el nudo Gordiano es una palabra, y luego el golpe — pero nunca una palabra innecesaria ni un golpe innecesario!

Es ciertamente un gran destino al que este hombre parece haber sido llamado, pues ciertamente parece incluir nada menos que la total regeneración y reconstrucción de esta república, presentando a la familia de naciones ilustradas y civilizadas a una nueva hermana, llevando en su seno la clara y deliciosa belleza de los atemperados trópicos, sus antes macilentas sienes rociadas con los frescos verdores de un extraño vivificante esplendor—ah sí, es un glorioso destino; que Walker viva para consumar su realización!

Cuando yo os digo, gentes lejanas, que ésta es en verdad una tierra maravillosa, cómo se quedarán pasmados! Como un ejemplo sencillo, tomemos la llanura de León, y allí tenéis una de las más extraordinarias visiones de recursos agrícolas jamás abiertas ante los ojos de la humanidad sobre esta tierra. Sus capacidades a este respecto, aparte de sus meras bellezas escénicas, parecen algo increíble. La llanura misma podría mantener en lujuriosa abundancia una población de millones; y la antigua ciudad, qué vista más noble! con las torres de redondas cúpulas de su enorme catedral descollando, venerable por la edad, desde el verde profundo seno de la poderosa llanura rodeada a ambos lados por extrañas formas de montañas, delineadas contra la clara, línea púrpura del horizonte. Aunque pudiera lograrse que su ancho seno soporte la riqueza de la labranza con la mínima cantidad concebible de trabajo, sin embargo ahora posee sólo unas pocas miserables Haciendas que la puntean aquí y allá en pequeños parches, separados por grandes distancias. Yo no podía menos que pensar, cuáles deben ser los sentimientos de un verdadero discípulo de Jeremías Bentham, que se parara donde yo lo hice en la cima de un pequeño promontorio, echado hacia afuera como una lengua de montaña sobre la ancha superficie cerca de la ciudad, y mirara sobre la soleada extensión de este ahora casi ilimitado desperdicio de los más preciados dones de Dios para el servicio utilitario de la humanidad.

Esta gran llanura produce, en la más sorprendente abundancia, todas y cada una de las cosas que siempre han crecido en un país tropical. Tabaco, superior al de Cuba; añil; azúcar, creo que más rica que la de Luisiana, además del hecho de que la caña sólo necesita ser repuesta una vez cada doce años, si debidamente atendida; café, cacao, arroz, algodón, que crece silvestre y de fibra muy superior, para no mencionar, naranjas, bananos, plátanos, etc. etc. y todo esto cultivado con tan pequeño esfuerzo, que tres meses de labor en un año, producirá todo lo que un hombre necesita para hacerse rico en poco tiempo; y sin embargo, con toda esta prodigalidad de una tierra generosa, sus miserables y haraganes dueños nativos, no la aprovechan, y ahí bien puede estar, tostándose al sol por toda la eternidad. Pero es mejor para el bien de la humanidad que un gobierno fuerte y enérgico posea ahora esta riqueza, la cual está además, deseoso de regalar a los industriosos emigrantes de todos los países. Doscientos cincuenta acres a todo hombre hábil, soltero; y 350 si trae a su esposa. Venid! Oh, vosotros que estáis cansados y agobiados! Judíos y Gentiles, venid! Aquí está la tierra para vosotros!



Grenada, March 11, 1856.

I open my letter to inform you of the events of one day later, which clearly go to show that General Walker is in reality not joking about this Costa Rica declaration of war. I had scarcely completed the first portion of my letter, when the town was suddenly startled by the announcement that orders had been issued for the immediate embarkment of the 1st battalion of the 2nd Rifles on board the steamer "Virgin," which had just arrived from Virgin Bay, and was under orders to return immediately. Such a helter-skelter and rejoicing turn out as immediately occurred in the garrison, would have done the very heart of a sincere well-wisher of "Manifest Destiny" good. The marching order was to be ready in one hour for embarkation. Hither and thither the rejoicing soldiery hurried. All on the full run—some with knapsacks—some with carpet-bags and old trunks, hastily caught up, and being transported to the trucks which were to take them to the steamer.

Then, in a little while, the scene changed. These same hurrying men were filing past, with the slow and stately tramp of disciplined parade, company after company, with their gay scarlet pennons and ribbons fluttering in the breeze, marched around the Plaza, and formed in front of the General's quarters, a goodly array of strong and well armed men—three hundred—all told. These, it must be remembered, were only the men ordered for Virgin Bay—a strong force still remained to protect us here, in Granada. Soon this fine body having been quickly surveyed by their General, from his accustomed stand in the balcony of his quarters, and reviewed by their respective field-officers, began to file off toward the steamer; while, to take their places for similar survey and review, came clanging upon the Plaza, several fine companies of the remaining garrison, commanded by Colonel Fry. Now came the time of hurry among the mounted officers, who were dashing to and fro, crossing each other in all directions. Some brought up their horses all standing, from the sudden grip of a powerful fellow from a squad of men eager for a last commissariat luxury, or to ask some short and hurried question, which would be as shortly answered. We were specially pleased at the indomitable good humor with which the bested Chief of the Commissariat Department, Colonel Fisher, endured the harassing interruptions to which he was subjected in his progress across the confused scene. The Colonel by the way—and understand us—merely for the benefit of the fair admirers of our Republic of Nicaragua, we will remark, is one of the handsomest men we have yet seen on horseback. Whether he remains unmarried, or how he will look in the parlor, we would advise all such ladies to come and see for themselves. We assure them that we are likely to have plenty more "of the same sort," indeed it would be difficult to find, in any country on earth, so many fine looking men as we have collected here. Put that, if not in your pipes, at least in your memories, fair dames.

The embarkation was completed without further incident than the amusing one of a general alarm and turn out of the garrison upon the beating of tattoo on board the steamer, which was supposed in town to have left hours ago. This affair kept things in an uproar for several hours, but all is quiet enough this morning. The inveterate Chamorro party have managed to get up some little trouble among our garrison troops, making, it seems, an

Granada, 11 de Marzo de 1856.

Abro mi carta para informarles de los acontecimientos de un día después, que claramente vienen a demostrar que el General Walker, en realidad, no está bromeando acerca de esta Declaración de Guerra de Costa Rica. Apenas había terminado la primera parte de mi carta, cuando la ciudad fue repentinamente sorprendida por la noticia de que se habían emitido órdenes para el inmediato embarque del Primer Batallón del Segundo de Rifleros, a bordo del vapor "Virgen" el que acababa de arribar de Bahía de la Virgen, con órdenes de regresar inmediatamente. Tal alboroto y entusiasmo, como el que inmediatamente se produjo en la guarnición, hubiera conmovido el corazón de un sincero entusiasta por el bien del "Destino Manifiesto". La orden de marcha era de estar listo para embarque en una hora. De aquí para allá la regocijada soldadesca se apresuraba. Todos a la carrera—unos con mochilas—otros con maletas y baúles viejos, cogidos a la ligera, y siendo transportados a las carretas que habrían de llevarlos al vapor.

Luego, poco después, la escena cambió. Estos mismos apresurados hombres fueron desfilando, con el lento e imponente paso de parada militar, compañía tras compañía, con sus vistosos pendones y cintas escarlatas aleteando en la brisa, marchó alrededor de la Plaza y se formó en frente del cuartel del General, una buena formación de hombres fuertes y bien armados — trescientos — en total. Estos, debe recordarse, fueron solamente los hombres enviados a Bahía de la Virgen—una fuerte guarnición todavía quedó para protegernos aquí, en Granada. Pronto este magnífico ejército, habiendo sido rápidamente revistado por el General desde su acostumbrada plataforma en el balcón de su cuartel, y repasado por sus respectivos oficiales de campo, comenzó a desfilar hacia el vapor; mientras tanto, a tomar su lugar para similar revista e inspección, resonando en la Plaza, llegaron varias compañías del resto de la guarnición, comandadas por el Coronel Fry. Luego vino el momento de la prisa entre los oficiales montados, que se lanzaban de aquí para allá, cruzándose en todas direcciones. Algunos dejaron sus caballos parados, libres de la firme empuñadura de un poderoso compañero de una escuadra de hombres ansiosos de obtener un último artículo de lujo del comisariato, o para hacer una pregunta corta y rápida, que sería contestada tan rápidamente. Estuvimos especialmente satisfechos por el indomable buen humor con el que el hostigado Jefe del Departamento de Abastos, Coronel Fisher, soportó las molestas interrupciones a que fue sometido en su camino a través de la confusa escena. El Coronel, a propósito — y compréndasenos — simplemente para el beneficio de las bellas admiradoras de nuestra República de Nicaragua, diremos es uno de los más hermosos hombres que hemos visto a caballo. Que si él permanece soltero, o que cómo se verá en el salón, le aconsejaríamos a tales damas, que vengan y lo vean por sí mismas. Les aseguramos que es probable que tengamos más "de la misma especie", por supuesto que sería difícil encontrar, en cualquier país de la tierra, tantos hombres bien parecidos como los que tenemos coleccionados aquí. Poned esto, bellas damas, si no en vuestras flautas, al menos en vuestras memorias.

El embarque fue completado sin más incidentes que el divertido de una alarma general y salida de la guarnición al toque de retreta a bordo del vapor, el que se suponía en la ciudad haber salido horas antes. Este asunto mantuvo las cosas alborotadas por varias horas, pero todo está quieto esta mañana. El empedernido partido Chamorrista ha logrado crear un pequeño problema entre las tropas de la guarnición, haciendo, parece, un in-

attempt at bribing two or three of the men. Their scheme they hoped to carry out during the movements last night, but it was discovered by the vigilance of the well known Capt. T. Egbert Farnham. This affair tended to increase the confusion of the night. The General went down in the steamer, but it is understood with no expectation of any immediate collision with the forces of Costa Rica, which it is believed have not yet progressed further than the Rio Flor upon the north-east boundary of Costa Rica. News of warm work may be expected, however, in about three weeks, and as your correspondent expects to be "there" "about that time," you may anticipate being duly figured up. Gen. Walker has now with him 486 men, besides 100 volunteers, at his command, to be stationed as he may decide for the defence of Virgin Bay and Rivas. There are said to be in addition some 4 or 500 native soldiers awaiting his commands; but as nobody cares much about them, it does not seem to matter much what their numbers may be.

Granada, March 12 to 15.

As the mail closes this afternoon, I will conclude with a rapid summary of the events of the last three days, which have been principally days of surprise. On the evening of the 13th General Walker returned from Virgin. We were all as yet uncertain what movement had been determined upon from Virgin, whether the troops under Col. Schlessinger that followed the General thither were to be posted in divisions at that point and Rivas, or to be sent on immediately towards Costa Rica. Yesterday solved the question so far as we civilians were concerned. It came out at last that the gallant Col. Schlessinger, with his command of three hundred men and fifty additional troops from Virgin Bay, had moved on immediately towards Costa Rica, through the department of Guanacasta. But as to whether this movement is to be considered as intended for a mere feint in the direction of the capital of Costa Rica, or as a decisive movement upon that point, is known only to the government, though the conjecture is that the determination of this point has been left discretionary to some degree with the commander of the division. Considered as a feint to check the advance of the Costa Rica forces upon Virgin Bay until the arrival of the large reinforcements expected by the California steamer of the 20th proximo, it strikes your correspondent as an admirable movement. But the General in Chief keeps his own counsel, and further than a mere conjecture, I would not venture.

Yesterday, a lofty flag staff was erected in the centre of the Plaza, surmounted by a liberty cap decorated with the ribbon, and bearing beneath in broad, alternate stripes of pale green and white, with the seal of the State in the centre of the flag of Nicaragua. It is visible some distance out on the lake, and will be the first object which greets the anxious vision of the soldier of liberty approaching our shores.

Rest assured whichever course events may take, the most brilliant results are to be anticipated, and that very promptly too! By a General Order dated in "Granada, March 13th, 1856. The Supreme Provisional Government of the Republic of Nicaragua having formally declared War by a Decree of March 11th, 1856, against the State of Costa Rica, the army will be held in readiness to commence active operations."

tento de soborno a dos o tres de los hombres. Este plan esperaban llevarlo a cabo durante el movimiento de la noche anterior, pero fue descubierto por la vigilancia del bien conocido Capitán T. Egbert Farnham. Este asunto contribuyó a la confusión de la noche. El General se fue en el vapor, pero se entiende que no espera un choque inmediato con las fuerzas de Costa Rica, las que se cree no han progresado más allá del Río Flor en la frontera nor-este de Costa Rica. Noticias de cosas calientes, sin embargo, pueden esperarse en cerca de tres semanas, y como su corresponsal espera estar "allí" "como por ese tiempo" usted puede anticipar estará bien informado. El General Walker tiene ahora consigo 486 hombres, además de 100 voluntarios, a su mando, para ser estacionados donde él decida para la defensa de Bahía de la Virgen y Rivas. Se dice que hay además unos 400 o 500 soldados nativos esperando sus órdenes; pero como nadie pierde con ellos, no parece importar mucho cuál sea su número.

Granada, Marzo 12 al 15.

Al cierre del correo esta tarde, concluiré con un rápido resumen de los sucesos de los últimos tres días, que han sido principalmente días de sorpresas. En la noche del 13, el General Walker regresó de la Virgen. Estábamos inciertos sobre qué movimientos habían sido determinados desde la Virgen, si las tropas bajo el Coronel Schlessinger que siguieron al General allí, iban a ser estacionadas en divisiones en ese punto y en Rivas, o iban a ser enviadas inmediatamente hacia Costa Rica. Ayer se resolvió una cuestión al menos en lo que a nosotros los civiles concierne. Se supo al fin que el gallardo Coronel Schlessinger, con su comando de trescientos hombres y cincuenta tropas adicionales de Bahía de la Virgen, había avanzado inmediatamente hacia Costa Rica, a través del Departamento de Guanacaste. Pero en cuanto a que si este movimiento ha de ser considerado con el propósito de una mera maniobra fingida en dirección de la capital de Costa Rica, o como un movimiento decisivo sobre ese punto, sólo el gobierno lo sabe, aunque se conjetura que la determinación de este punto ha sido dejada a discreción, hasta cierto grado, del comandante de la división. Considerada como una maniobra fingida para refrenar el avance de las fuerzas de Costa Rica sobre Bahía de la Virgen hasta la llegada de los grandes refuerzos esperados por el vapor de California del próximo 20, impresiona a su corresponsal como un movimiento admirable. Pero el General en Jefe se guarda su propia decisión, y no me aventuraré más que a una simple conjetura.

Ayer, una elevada asta de bandera fue erigida en el centro de la Plaza, coronada por un gorro de la libertad decorado con la cinta, y llevando debajo en anchas franjas alternas de verde pálido y blanco, con el escudo del Estado en el centro de la bandera de Nicaragua. Es visible desde alguna distancia desde el lago y será la primera visión que salude al soldado de la libertad que se acerque a nuestras costas.

Estad seguros que cualquiera que sea el curso que sigan los sucesos, pueden anticiparse los más brillantes resultados, y eso, además, muy pronto! Por una Orden General fechada en "Granada, Marzo 13, 1856. El Supremo Gobierno Provisional de la República de Nicaragua, habiendo formalmente declarado la Guerra por un Decreto del 11 de Marzo de 1856, contra el Estado de Costa Rica, el ejército se mantendrá listo para comenzar operaciones activas."

You will perceive that Gen. Walker is holding himself in readiness to support the movement of Col. Schlessinger, at a moment's notice.

So look out for bright news again!

An official statement of the force and points of distribution of the army of Nicaragua, up to the time of the movements of the battalion of 2nd rifles, under Col. Schlessinger, to Virgin Bay, and thence to Costa Rica, may be of paramount interest just now. I accordingly append this statement:

1st RIFLES

3 Companies at Leon	180 men, Col. M. B. Skerrett.
1 Company at Chinandega	60 men, Lieut. Col. E. I. Saunders.
2 Companies at Rivas	130 men, Maj. A. S. Brewster.
	370 in all.

2nd RIFLES

4 Companies at Rivas, 286 men, under Col. Louis Schlessinger. (Since reinforced and gone to Costa Rica.)
--

1st LIGHT INFANTRY

3 Companies at Granada	180 men, Col. B. D. Fry.
1 Company at Masaya	60 men, Capt. T. J. Anett.
1 Company at San Carlos	45 men, Capt. Jos. Linton.
1 Company at Castillo	55 men, Lieut. J. M. Baldwin.
	340.

Total force 996; besides clerks, mechanics, and laborers employed in Quarter-master-General's Office, Ordnance and Commissary Departments, numbering over 150 men. American residents 250 to 300.

I think existing facts will show that this latter statement scarcely comes up to the mark.

Mr. Fabens, the Commissioner of Colonization, represents that an average of fifty men to the steamer, both ways, immediately take up the land to which they are entitled under the Colonization Act, and disappear before they can be duly registered—some to settle in the region round about the city of Granada, others in Matagalpa, but most in the fertile Department of Rivas. One thing at least is certain, we are filling up here with the white race quite fast enough to enable us to protect ourselves in whatever direction we may choose to spread.

Ustedes comprenderán que el General Walker se mantiene preparado para apoyar el movimiento del Coronel Schlessinger, en cualquier momento.

De modo que estén pendientes de las buenas noticias!

Un informe oficial de las fuerzas y puntos de distribución del ejército de Nicaragua, a la fecha de los movimientos del batallón de Segundo de Rifleros, bajo el Coronel Schlessinger, a Bahía de la Virgen y de allí a Costa Rica, puede ser de gran importancia en estos momentos. De conformidad, adjunto este informe:

PRIMERO DE RIFLEROS

3 Compañías en León	180	hombres, Cnel. M. B. Skerrett
1 Compañía en Chinandega ..	60	" Tnte. Cnel. E. I. Saunders
2 Compañías en Rivas	130	" Mayor A. S. Brewster
	370	en total

SEGUNDO DE RIFLEROS

4 Compañías en Rivas, 286 hombres, bajo el Cnel. Louis Schlessinger
(Luego reforzadas y despachadas a Costa Rica.)

PRIMERO DE INFANTERIA LIGERA

3 Compañías en Granada	180	hombres, Cnel. B. D. Fry
1 Compañía en Masaya	60	" Cap. T. J. Anett
1 Compañía en San Carlos	45	" Cap. Jos. Linton
1 Compañía en El Castillo	55	" Tnte. J. M. Baldwin
	340	

Total de las fuerzas, 996; además oficinistas, mecánicos y obreros empleados en la Oficina del Intendente General, Departamentos de Artillería y Abastos, en número de 150 hombres. Americanos residentes de 250 a 300.

Creo que datos existentes demostrarán que este último informe se queda corto de la realidad.

El Sr. Fabens, Comisionado de Colonización, se figura que un promedio de cincuenta hombres por vapor, en ambas rutas, inmediatamente toman las tierras a las que tienen derecho conforme a la Ley de Colonización, y desaparecen antes de que puedan ser debidamente registrados—algunos se asientan en la región a los alrededores de la ciudad de Granada, otros en Matagalpa, pero la mayoría en el fértil Departamento de Rivas. Una cosa, al menos, es cierta, estamos llenando aquí rápidamente con la raza blanca, de modo que nos permita protegernos en cualquier dirección que escojamos expandirnos.



Virgin Bay, Nicaragua, Central America, 18th March, 1856.

I left Granada the evening of my last date, the 13th inst., for the purpose of being on hand when the news from California, and the 500 emigrants expected by the steamer now due came to hand, as well as to be able to forward you any news that might come in per Courier, from the seat of war in Costa Rica. As yet nothing has transpired from either source, but we are in hourly expectation of some from both. In the mean time, we are at Virgin Bay, a poor little town upon the west side of the Lake, which but for the fact of one respectable building, which formed a part of the property of the late defunct Accessory Transit Company, would be a mere squad of miserable native huts. Virgin, however, has a history independent of the Accessory Transit Co.:—It was here that the third battle of Gen. Walker was fought on his way to Granada, and even the large building of the late company, in which we are located, is scarred and riddled with the marks of that desperate fight in front and in rear. After the fight in Rivas, in which the gallant young hero, A. C. Kewen, was killed, Walker marched down to Virgin, and his wearied men had hardly finished their breakfasts, and the officers lighted their cigars, when the Chamoristas suddenly opened fire upon the town from ambush, on every side. The gallant fellows sprang to their rifles, and one of the most singular battles at once commenced. The attacking party numbered about 500 men, and the attacked 47 fatigued white men, and 140 natives. Here, there, and every where; facing this way, driving back an assault on the west, now on the north of the town, the gallant 47 fought against an overwhelming force, to begin with, and which was still to be driven from a chosen position of strength; now charging across the open Plaza with "a fire in the rear" as well as in front—now scattering in groups of two or three, to occupy this, that, or the other building at advantage—the swift and ever changing conflict rattled and raged in every direction at the same time, for an hour and about twenty minutes, when the enemy were all cleared out. There came to light among the papers seized, an amusingly premature Proclamation of the Chamorista General Guardiola, ready written for printing, in which he formally congratulates his countrymen upon having driven the unlucky Filibusters into the lake, after having massacred the main body, &c., &c. This was read to the great relish of the conquerors after the affair had closed. Here, for about the first and only time, the native forces labored well—indeed, the Americans who were present concur in pronouncing their conduct both soldierly and gallant. This shows what may be done with these people when properly officered, as they were on that occasion, by their own countrymen. There were 18 Mississippi rifles in the ranks of the enemy, said to be handled by Germans. The fellow who commanded them came into Granada a few days ago, trying to sell mules and horses to the officers. He even carried his effrontery so far as to press some demands upon the Government, for immediate collection, which were not properly due until five years had elapsed. The Paymaster having refused to take up the Scrip, Hoffman, the Chamorista Colonel and hero of the 18 rifles at Virgin, had the impudence to call upon General Walker to press his claim. The General refused his application. The fellow, in his chagrin, muttered as if in answer to an imaginary question, "Yesh, Ish fight against yous at Virgin Bay midt eighteen rifles." "So you did, but I never saw that you did us much harm," was the quiet reply—and it was literally true—with that formidable weapon in hand, they had not killed a single American.

Bahía de la Virgen, Nicaragua, Centroamérica, 18 de Marzo de 1856.

Sali de Granada la noche de mi última fecha, el 13 del corriente mes, con el objeto de estar a mano cuando las noticias de California y los 500 emigrantes esperados por el vapor ahora por llegar, estuviesen presentes, así como para poder remitirles cualquier noticia que pueda llegar por Correo expreso desde la sede de la guerra en Costa Rica. Hasta ahora nada se ha llegado a saber de ambas fuentes, pero estamos en constante expectativa de algo de ambas. Mientras tanto, estamos en Bahía de la Virgen, un pobre poblado sobre el lado occidental del lago, el que fuera del hecho de un respetable edificio que formaba parte de la propiedad de la extinta Compañía Accesoria del Tránsito, sería un simple grupo de miserables chozas nativas. La Virgen, sin embargo, tiene una historia independiente de la Compañía Accesoria del Tránsito:—Fué aquí donde se sostuvo la tercera batalla del General Walker en su camino a Granada, y aún el edificio grande de la difunta Compañía, en el que estamos acomodados, está cicatrizado y perforado con las señales de la desesperada batalla, al frente y por detrás. Después de la batalla de Rivas, en la que el valiente héroe joven, A. C. Kewen, fue muerto, Walker bajó a la Virgen, y apenas sus cansados hombres habían terminado sus desayunos y los oficiales encendido sus puros, cuando los Chamorristas, repentinamente abrieron fuego sobre el poblado desde emboscadas por todos lados. Los valientes hombres corrieron por sus rifles, y una de las más singulares batallas comenzó inmediatamente. El grupo atacante llegaba como a cerca de 500 hombres, y los atacados, 47 blancos fatigados, y 140 nativos. Aquí, allí y por doquiera; mirando a este lado, rechazando un ataque al oeste, ahora en el norte del poblado, los valientes 47 lucharon contra una fuerza avasalladora, para comenzar, y la que todavía, tenía que ser desalojada de una escogida posición de fuerza; ahora atacando a través de la abierta Plaza con "fuego a la retaguardia" así como al frente—ahora repartiéndose en grupos de dos o tres, para ocupar éste, aquél, u otro edificio con ventaja—la rápida y cambiante lucha, traqueteaba y rugía en todas direcciones al mismo tiempo, por una hora y veinte minutos, cuando el enemigo fue despejado. Luego salió a luz entre los papeles capturados, una divertidamente prematura Proclamación del General Chamorrista Guardiola, lista para la imprenta, en la que formalmente felicitaba a sus paisanos por haber arrojado dentro del lago a los desgraciados Filibusteros, después de haber masacrado al fuerte de su ejército, etc., etc. Esto fue leído con gran regocijo de los vencedores después que el asunto había concluido. Aquí, por la primera y única vez, las fuerzas nativas obraron bien, no hay duda—los Americanos que estuvieron presentes, concurren en declarar su conducta como militar y valiente. Esto viene a demostrar lo que puede hacerse con esta gente cuando son adecuadamente dirigidos, como fueron en esa ocasión, por sus propios paisanos. Habían 18 rifles Mississippi en las filas del enemigo, dicese que empuñados por Alemanes. El individuo que los jefeaba vino a Granada hace pocos días, tratando de vender mulas y caballos a los oficiales. El aún llevó su desfachatez hasta presionar algunas demandas contra el Gobierno por pago inmediato, las que no estaban debidamente vencidas hasta después de pasados cinco años. Habiendo rehusado el Pagador General aceptar los certificados, Hoffman, el Coronel Chamorrista y héroe de los 18 rifles de La Virgen, tuvo el descaro de visitar al General Walker para presionar su reclamo. El General rehusó su solicitud. El individuo, en su enfado, musitó como en respuesta a una pregunta imaginaria: "Ja, Icht luché contra ustedes en Bahía de la Virgen midt dieciocho rifles." "Conque usted lo hizo, pero yo nunca vi que nos hiciera mucho

You have, no doubt, heard by this time of the peremptory seizure of the Lake and River steamers of the Nicaraguan Transit Company by order of the government here. The abuses of that infamous monopoly had gone so far that the utmost limits of patience had long since been reached. Besides the monstrous impositions so long practised upon emigrants and passengers of every class, the government of Nicaragua had been systematically defrauded of the dues stipulated to be paid by the company for the privilege of transit across its territory, while the company was comfortably pocketing its yearly millions of fraudulent profits. Things had grown to the worst when Gen. Walker coolly ordered the seizure of the entire property of the company within the limits of the State.

The Commissioners after reporting the success of this seizure at Granada returned here, and on the 11th inst. commenced a thorough investigation of the books and papers of the Company, in order to obtain if possible, the evidence of the deliberate frauds intended and perpetrated. The proof is said to be of the deepest and most damnable dye. The last few days have been spent in taking the depositions of witnesses, and if further proof were needed, this evidence is said to make a deep damnation doubly sure! never was an act of stern, prompt retribution believed to have been more needed or deserved.

Evening, 18th March, 1856, San Juan Del Norte, 8 o'clock P. M.

The examination of the morning closed before two, and the Commission, consisting of

Col. E. C. Kewen } Commissioners,
Hon. A. F. Alden }
Douglas E. Jerrold, Secretary,

and your humble servant, as guest, set out in an express wagon for San Juan del Norte,¹ at which place seated in a room of the Pacific Hotel, I now write. The Commissioners have gone to take other depositions here tonight, and in the early morning we are to return to Virgin, and thence to Granada by steamer immediately. These gentlemen commissioners are managing to make a great deal of fun with all the hard work they go through, and I may yet have time to slip in a few items before bed-time.

11 o'clock P. M.

We have a courier in from the "Seat of War" as I suppose it may be termed, who brings us news from Colonel Schlessinger's command. He had penetrated on yesterday as far as the town of Zapoa, six miles from the Bay of Salinas. His troops had suffered greatly from thirst and fatigue on the rugged march of four days over mountain paths, through passes and defiles which it is reported ten good men might easily have held against his whole force. Their progress was, however, unimpeded, except by the natural obstacles and want of water and provisions. The men went twenty hours without water, but the arrival at Zalimas, brought them relief and they moved on after a few hours rest upon Zapoa, where according to report 500 of the enemy's force awaited them. They dashed into the town in fine style

¹ Editor's note — It should be San Juan del Sur.

daño," fue la quieta respuesta—y era literalmente verdad—con esa arma formidable en la mano, no mataron a un solo Americano.

Ustedes, no hay duda, han sabido ya de la perentoria confiscación de los vapores del Lago y Río de la Compañía del Tránsito Nicaragüense por orden del gobierno de aquí. Los abusos de ese infame monopolio han ido tan lejos que han llegado hasta los más extremos límites de la paciencia. Además de las monstruosas imposiciones por tan largo tiempo ejercidas sobre los emigrantes y pasajeros de todas las clases, el Gobierno de Nicaragua ha sido sistemáticamente defraudado de las cuotas estipuladas a ser pagadas por la Compañía por los privilegios de tránsito a través de su territorio, mientras ella estaba confortablemente embolsándose sus millones anuales de ganancias fraudulentas. Las cosas habían llegado a lo peor cuando el General Walker tranquilamente ordenó la confiscación de toda la propiedad de la Compañía dentro de los límites del Estado.

Los Comisionados, después de informar sobre el éxito de esta confiscación en Granada, regresaron aquí, y el 11 del corriente, comenzó una seria investigación de los libros y documentos de la Compañía, con el objeto de obtener, si es posible, la prueba de los fraudes deliberados propuestos y perpetrados. La prueba se dice ser de la clase más vil y detestable. Los últimos pocos días se han pasado tomando las deposiciones de testigos, y si se necesitara más pruebas, éstas se dice que hacen una total condenación doblemente segura! Nunca ha habido un acto de severa y pronta punición que haya sido más necesitado y merecido.

Noche del 18 de Marzo de 1856, San Juan del Norte, 8 p. m.

Los exámenes de la mañana se cerraron antes de las dos, y la Comisión, compuesta de

Cnel. E. C. Kewen } Comisionados
Hon. A. F. Alden }
Douglas E. Jerrold, Secretario,

y su humilde servidor como invitado, salió en una carreta expresa para San Juan del Norte,¹ en cuyo lugar sentado en un cuarto del Hotel Pacific, ahora escribo. Los Comisionados han ido a tomar otras deposiciones aquí esta noche, y temprano de la mañana hemos de regresar a La Virgen, y de allí a Granada, por vapor inmediatamente. Estos caballeros comisionados están logrando divertirse en grande con todo el arduo trabajo que han tenido, y yo puedo tener todavía tiempo para meter unos pocos puntos antes de irme a la cama.

11 p. m.

Ha llegado un correo de la "Sede de la Guerra," como supongo puede llamarse, quien nos trae noticias del comando del Coronel Schlessinger. El ha llegado hasta ayer al poblado de Sapoá, seis millas de Bahía de Salinas. Sus tropas han sufrido grandemente de sed y de fatiga en la áspera marcha de cuatro días sobre veredas montañas, a través de pasos y desfiladeros que, se informa, diez hombres buenos podrían sostener contra toda su fuerza. Su progreso fue, sin embargo, sin interrupción, excepto por los obstáculos naturales y la falta de agua y provisiones. Los hombres pasaron veinte horas sin agua, pero la llegada a Zalimas (Salinas?) les trajo alivio y ellos avanzaron, después de unas pocas horas de descanso, sobre Sapoá, donde, según el informe, 500 de las fuerzas del enemigo los esperaban. Ellos se lanzaron

¹ Nota del Editor — Debe ser San Juan del Sur.

expecting a warm reception. When lo! to the infinite chagrin of our boys, they found themselves—after a few straggling shots which hurt nobody—charging valorously upon empty houses. The town had been deserted on the first news of the approach of the terrible “Tigres Americanos,” and the affrighted inhabitants including the soldiers had taken to the mountains. Everything bore evidence of the consternation of the sudden flight. The milk gourds brimming with the fresh “leche” hung on their accustomed pegs, “tortillas” blackened on the yet heated stones, the ownerless pigs grunted disconsolately beside the deserted lintels, masterless curs slunk howling away—tails between legs, and the roused cocks, the only game production of the country, shrilled the clarion notes of defiance above the clamor. An invalided surgeon on the return showed us a handsomely bound copy of Lamartine in Spanish, which he rescued from a box of papers that had been dropped in the Bush by some flying family, and which the men were about converting into kindling. They had found it while chasing around the poor deserted fowls and pigs to replenish their no doubt heathenish “flesh-pots.” The wretched natives imagine that these horrid filibustieros are nothing short of veritable cannibals.

Some fresh, and what is better very fine horses, were obtained here for mounting the command, and when our informants left, it was about to move on in high spirits, each man with a led horse. It was expected that the city of Guanacasta would be attacked tonight, and of course carried! the country round about swarms with splendid horses and noble bullocks, so that the colonel and his men will, no doubt, be up to their knees in clover by morning. It is supposed that his next movement will be upon Punta Arenas, a city of about 7,000 inhabitants, and about seventy-five miles from San Jose, the capital of Costa Rica, which will be the next point threatened. It is supposed that the command will wait at Punta Arenas for reinforcements.

19th inst. 10 P. M.

Back again in Virgin Bay. You see me move rapidly here. The steamer is in sight returning from Granada. We will wait her news.

Virgin Bay, 21st inst. 10 P. M.

The news from the California steamer has finally reached us. This is the longest trip the steamers of that line have ever made. She has been out over fifteen days and arrived at San Juan del Norte (sic) last night. The news of the seizure of the Accessory Transit Company's property had not reached California when the Brother Jonathan left, and the same difficulties with the company which have interfered with emigration on the last two steamers were yet in existence, preventing the expected reinforcements. The passengers have not yet come across, and we have no detailed news yet.

It is rumored that the property of the Accessory Transit Company is to be put for sale immediately in liquidation of its debts to the government of Nicaragua.

sobre el poblado en gran forma, esperando una cálida recepción, cuando, he aquí!, con el profundo disgusto de nuestros muchachos, que se encontraron, después de unos cuantos tiros dispersos que no hirieron a nadie, que habían atacado valerosamente a casas vacías. El pueblo había sido abandonado a las primeras noticias de la cercanía de los terribles “Tigres Americanos” y los atemorizados habitantes, incluyendo a los soldados, habían cogido para las montañas. Todo daba muestras del alboroto de la repentina huida. Las calabazas rebosantes de la fresca “leche” colgaban de sus acostumbradas clavijas; las “tortillas” ennegrecidas en los aún calientes comales; los cerdos sin dueños gruñendo desconsolados junto a los desiertos dinteles; las perras mostrencas paridas aullando con el rabo entre las piernas, y los excitados gallos, la única producción deportiva de la región, sonaban sus estridentes notas desafiantes por sobre el clamor. Un inválido cirujano a su regreso nos mostró un ejemplar preciosamente empastado de Lamartine en Español, que él rescató de una caja de papeles que se le había caído en la maleza a alguna familia que huía, y la que los hombres ya estaban por convertir en burusca. La habían encontrado mientras perseguían a las pobres aves de corral y cerdos abandonados, para rellenar, sin duda, sus paganas ollas. Los miserables nativos se imaginan que estos horribles filibusteros son nada menos que verdaderos caníbales.

Algunos caballos frescos, y lo que es mejor muy finos, se obtuvieron aquí, para cabalgaduras del comando, y cuando nuestros informantes salieron, estaban a punto de avanzar, con gran ánimo, cada hombre guiando su caballo. Se esperaba que la ciudad de Guanacaste sería atacada esta noche, y por supuesto, tomada! Los alrededores de la región abundan en espléndidos caballos y nobles bueyes, de manera que el Coronel y sus hombres, no hay duda que estarán viviendo en la abundancia por la mañana. Se supone que su siguiente paso será sobre Punta Arenas, una ciudad de cerca de 7,000 habitantes, y como a setenta y cinco millas de San José, la capital de Costa Rica, que será el siguiente punto amenazado. Se supone que el comando esperará en Punta Arenas por refuerzos.

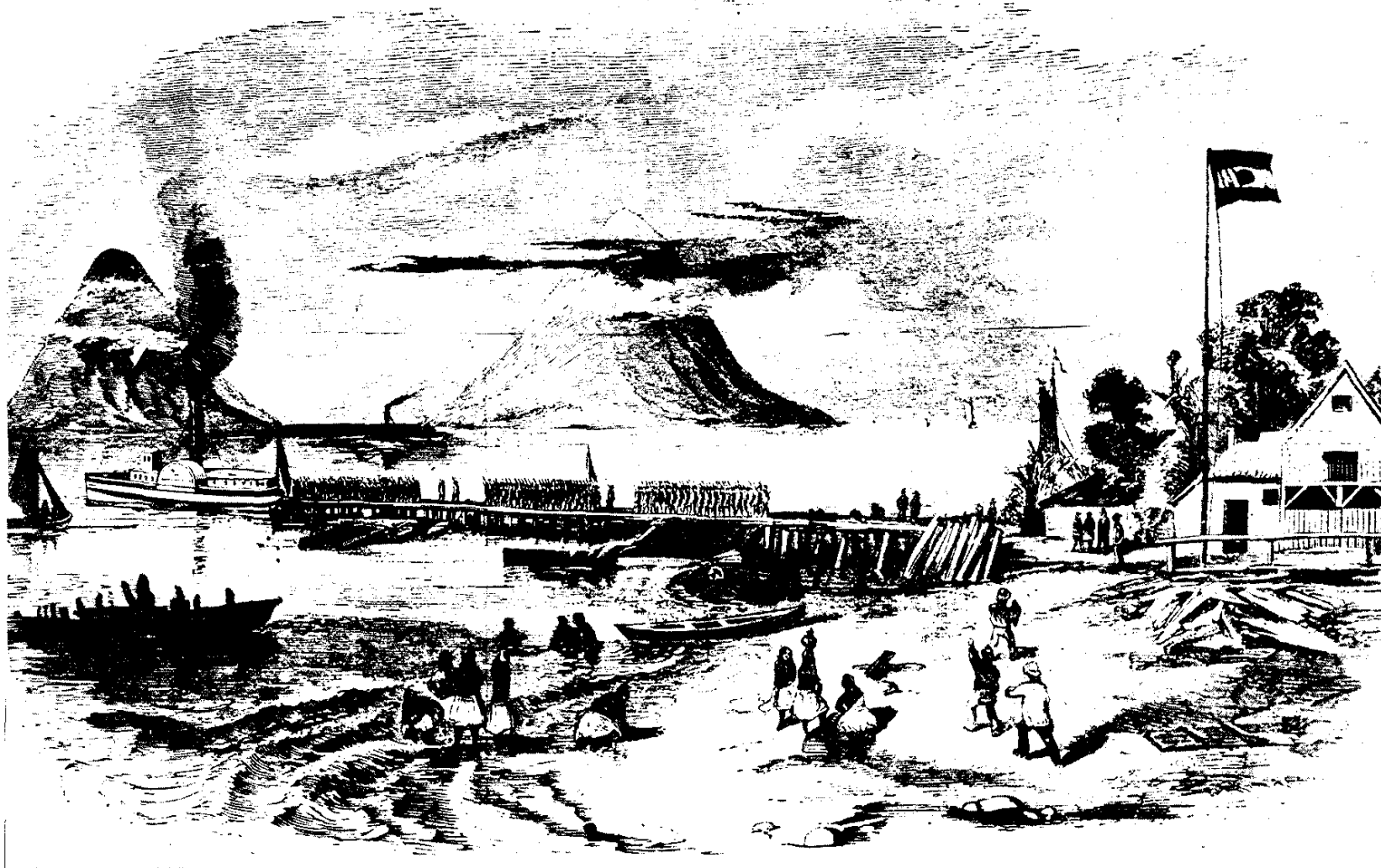
19 del corriente. 10 p. m.

De regreso de nuevo en Bahía de la Virgen. Ustedes me ven desplazarme rápidamente aquí. El vapor está a la vista regresando de Granada. Esperaremos sus noticias.

Bahía de la Virgen, 21 del corriente. 10 p. m.

Por fin nos llegaron las noticias por el vapor de California. Este es el viaje más tardado que los vapores de esa línea han hecho alguna vez. Ha estado fuera por más de quince días, y arribó a San Juan del Norte (sic) anoche. Las noticias de la confiscación de la propiedad de la Compañía Accesorio del Tránsito no había llegado a California cuando el Brother Jonathan zarpó, y las mismas dificultades con la compañía, las que han interferido con la emigración en los dos últimos vapores, todavía existen, impidiendo los refuerzos esperados. Los pasajeros no han llegado todavía, y no tenemos aún noticias detalladas.

Se rumora que la propiedad de la Compañía Accesorio del Tránsito se va a poner a la venta inmediatamente para la liquidación de su deuda con el gobierno de Nicaragua.



Troops landing at Virgin Bay, en route to Costa Rica.

Tropas desembarcando en La Virgen, en ruta a Costa Rica.

LANDING OF WALKER'S TROOPS AT VIRGIN BAY

DESEMBARCO DE LAS TROPAS DE WALKER EN BAHIA DE LA VIRGEN

Any person who has crossed the Nicaraguan Isthmus will readily recognize our sketches of Virgin Bay. This drawing was made by Douglas E. Jerrold, our Central American artist-correspondent, and depicts with perfect fidelity the extreme point of the town where the pier juts out into Lake Nicaragua. The scene represents that portion of the army of the Republic that landed on the 12th of March, 1856, en route for Costa Rica. Our paper of last week contained a long letter from our Nicaraguan correspondent giving a full history of the event. The troops disembarked with military precision, despite the cosmopolitan and heterogeneous materials of which they were composed. The authority which Gen. Walker seems to have obtained over the many lawless adventurers who have flocked to his standard, is somewhat marvellous. There must be great inherent power in the man who can mould such incongruous natures to his will, and control their unbridled license. There is a great problem to be worked out at Central America, which time alone can solve. The matter has been a theme of earnest and protracted discussion in our Cabinet; and it is stated that the correspondence connected with the subject, which has been called for by the Senate, will develop a singular state of affairs. The English and French Ministers declare that troops will be landed from

Cualquier persona que haya cruzado el Istmo Nicaragüense reconocerá inmediatamente nuestros dibujos de Bahía de la Virgen. Este dibujo fue hecho por Douglas E. Jerrold, nuestro artista-corresponsal Centro Americano y describe con perfecta fidelidad el punto extremo de la población donde el muelle se proyecta dentro del Lago de Nicaragua. La escena representa esa porción del ejército de la República que desembarcó el 12 de Marzo de 1856 en route para Costa Rica. Nuestro periódico de la semana pasada traía una larga carta de nuestro corresponsal Nicaragüense dando una reseña completa del suceso. Las tropas desembarcaron con precisión militar, a pesar del material cosmopolita y heterogéneo de que se componían. La autoridad que el General Walker parece haber obtenido sobre los muchos aventureros anárquicos que han afluído bajo sus estandartes, es algo maravilloso. Debe haber un gran poder inherente en el hombre que puede moldear tan incongruas naturalezas a su voluntad, y controlar su licencioso desenfreno. Hay un serio problema a resolverse en Centro América, que sólo el tiempo puede resolver. El asunto ha sido un tema de intensa y prolongada discusión en nuestro Gabinete; y se afirma que la correspondencia conectada con el tema ha sido pedida por el Senado, lo que creará un singular estado de cosas. Los Ministros Inglés y Francés

their respective squadrons off Central America, to aid Costa Rica against General Walker. Mr. Marcy apprehends that such action would arouse a filibustering spirit which, perhaps, even he could not control. In connection with this, we may notice that the brig Eureka was advertised to leave New Orleans on the 1st inst. for San Juan, Nicaragua, with a numerous corps of volunteers for Walker's army; the steamer Charles Morgan was advertised to leave on the 10th for the same destination, with a company recruited by Gen. Hornsby, who will accompany them; and over three hundred filibusters left this city for San Juan on Tuesday, in the Orizaba.

We may further mention, as german to the matter, that this week was set down for the trial in the United States District Court, of the "filibusters" arrested on the "Northern Light," on the 24th of December last. The parties arrested were Geo. B. Hall, Mr. S. Lyster, A. Farnsworth, A. J. Morrison, Chas. Walters, F. B. O'Keefe, and John Creighton; Captain Tinklepaugh, of the "Northern Light," Mr. Fowler, Chief Engineer of the "Northern Light," and Joseph L. White, Agent of the Nicaragua Transit Company, together with Joseph R. Male, Editor of the *El Nicaraguense*, and D. S. Dillingham, Private Secretary of Col. Parker H. French, who were subsequently arrested and held likewise to bail, to appear for trial at the opening of the present April Term of the United States District Court. By curious, though not unusual, machinations of law, several of these parties have, since the arrests, been discharged from bail on their own recognizances, to appear for trial, while all who have not thus been discharged have had their bail reduced more than one-half. As the case now stands, therefore, Messrs. Male and O'Keefe, who were discharged from bail on their own recognizances to appear for trial, are both at present in Nicaragua, with no likelihood of returning, the one devoting his paper to the interests of General Walker, and the other acting under a captain's commission in Walker's army. Mr. Creighton, under \$2,000 bail, is also a captain in Walker's army, and avows his intention to remain there in the discharge of his command. The others all are here, however, including Morrison and Lyster, who since their arrest have been to Nicaragua, and hold at present commissions in the army of Gen. Walker. The parties thus on hand, it is understood, will appear for trial. They have engaged as associate counsel Messrs. Francis B. Cutting, Ogden Hoffman, A. A. Phillips and Thomas Van Buren.

Formerly the steamers which plied upon the lake were compelled to anchor at some distance from the shore and receive their freight and passengers by the aid of a large iron surf boat, capable of holding fifty or sixty persons which was warped to and fro by a line from the shore to the steamer. The process of embarkation was thus tedious and difficult, and the danger so great that the route suffered materially, in consequence. The fearful disaster and loss of life at this place two years ago, by the over-setting of the surf boat, is probably fresh in the recollection of our readers.¹ This catastrophe led to the construction of the pier which extends far into the lake, as the water is very shallow and the bottom quite rocky. The surf boat may be seen in the engraving. There is scarcely a day when the surf does not break upon the beach, and oftentimes with great violence. The natives

han declarado que tropas de sus respectivos escuadrones serán desembarcadas en las costas de Centro América para ayudar a Costa Rica contra el General Walker. Mr. Marcy estima que tal acción crearía un espíritu de filibusterismo, que, quizás, ni él mismo podría controlar. En conexión con esto, podemos hacer notar que el bergantín Eureka fue anunciado a zarpar de Nueva Orleans el 1 del corriente mes (Abril, 1856) para San Juan (del Norte), Nicaragua, con un numeroso grupo de voluntarios para el ejército de Walker; el vapor Charles Morgan fue anunciado a zarpar el 10, con el mismo destino, con una compañía reclutada por el General Hornsby, quien los acompaña; y más de trescientos filibusteros salieron de esta ciudad para San Juan, el Martes, en el Orizaba.

Podemos mencionar además, como pertinente al asunto, que esta semana fue fijada para el juicio en el Juzgado del Distrito Federal, de los "filibusteros" arrestados en el Northern Light, el 24 de Diciembre último. Las personas arrestadas fueron: Geo. B. Hall, Mr. S. Lyster, A. Farnsworth, A. J. Morrison, Chas. Walters, F. B. O'Keefe, y John Creighton; el Capitán Tinklepaugh, del Northern Light, Mr. Fowler, Ingeniero Jefe del Northern Light y Joseph L. White, Agente de la Compañía del Tránsito de Nicaragua, junto con Joseph R. Male, Editor de El Nicaraguense, y D. S. Dillingham, Secretario Privado del Coronel Parker H. French, quienes fueron subsiguientemente arrestados y liberados con fianza para aparecer en el juicio a la apertura del período de Abril del Juzgado de Distrito Federal. Por curiosas, aunque no raras, maquinaciones de la ley, varias de estas personas, desde su arresto, han sido liberados de fianza bajo su propia garantía para aparecer a juicio, mientras que a otros, que no han sido liberados en esa forma, se les redujo la fianza a más de la mitad. Tal como está el caso, por lo tanto, los señores Male y O'Keefe, que fueron liberados bajo su palabra de honor para aparecer en el juicio, están actualmente en Nicaragua, sin apariencias de regresar, el uno dedicando su periódico en provecho del General Walker, y el otro sirviendo, con el rango de Capitán, en el ejército de Walker. Mr. Creighton, bajo fianza de \$2,000, es también Capitán en el ejército de Walker, y manifiesta su intención de permanecer allí en el desempeño de su cargo. Los otros están aquí, sin embargo, incluyendo a Morrison y Lyster, quienes desde su arresto han estado en Nicaragua y en la actualidad tienen grados en el ejército de Walker. Así, las personas a mano, se presentarán al juicio. Han contratado como abogados defensores a los señores, Francis B. Cutting, Ogden Hoffman, A. A. Phillips y Thomas Van Buren.

Antiguamente los vapores que hacían el servicio del lago, estaban compelidos a anclar a alguna distancia de la costa y a recibir su carga y pasajeros con la ayuda de un gran bote plano de hierro, capaz de dar cabida a cincuenta o sesenta personas, y el que era remolcado de ida y vuelta por una cuerda de la costa al vapor. El proceso de embarque era, por lo tanto, tedioso y difícil, y el peligro era tan grande que la ruta sufrió materialmente en consecuencia. El tremendo desastre y pérdida de vidas en este sitio hace dos años, por la sobrecarga del bote, están probablemente aún frescos en el recuerdo de nuestros lectores.¹ Esta catástrofe obligó a la construcción del muelle que se extiende bastante adentro del lago, pues el agua es poco profunda y el fondo bastante rocoso. El bote puede verse en el grabado. Apenas si pasa día sin que la marejada no se rompa sobre la costa y a veces con gran violencia. Los nativos se complacen casi

¹ Editor's note—That accident occurred on March 2, 1854, when nineteen persons lost their lives. (A detailed account is found in the San Francisco *Herald*, March 27, 1854, 2, 2.)

¹ Nota del editor — Ese accidente ocurrió el 2 de marzo de 1854, y en él murieron diecinueve personas. (Una narración detallada se encuentra en el *Herald* de San Francisco del 27 de marzo de 1854, en la página 2, columna 2.)

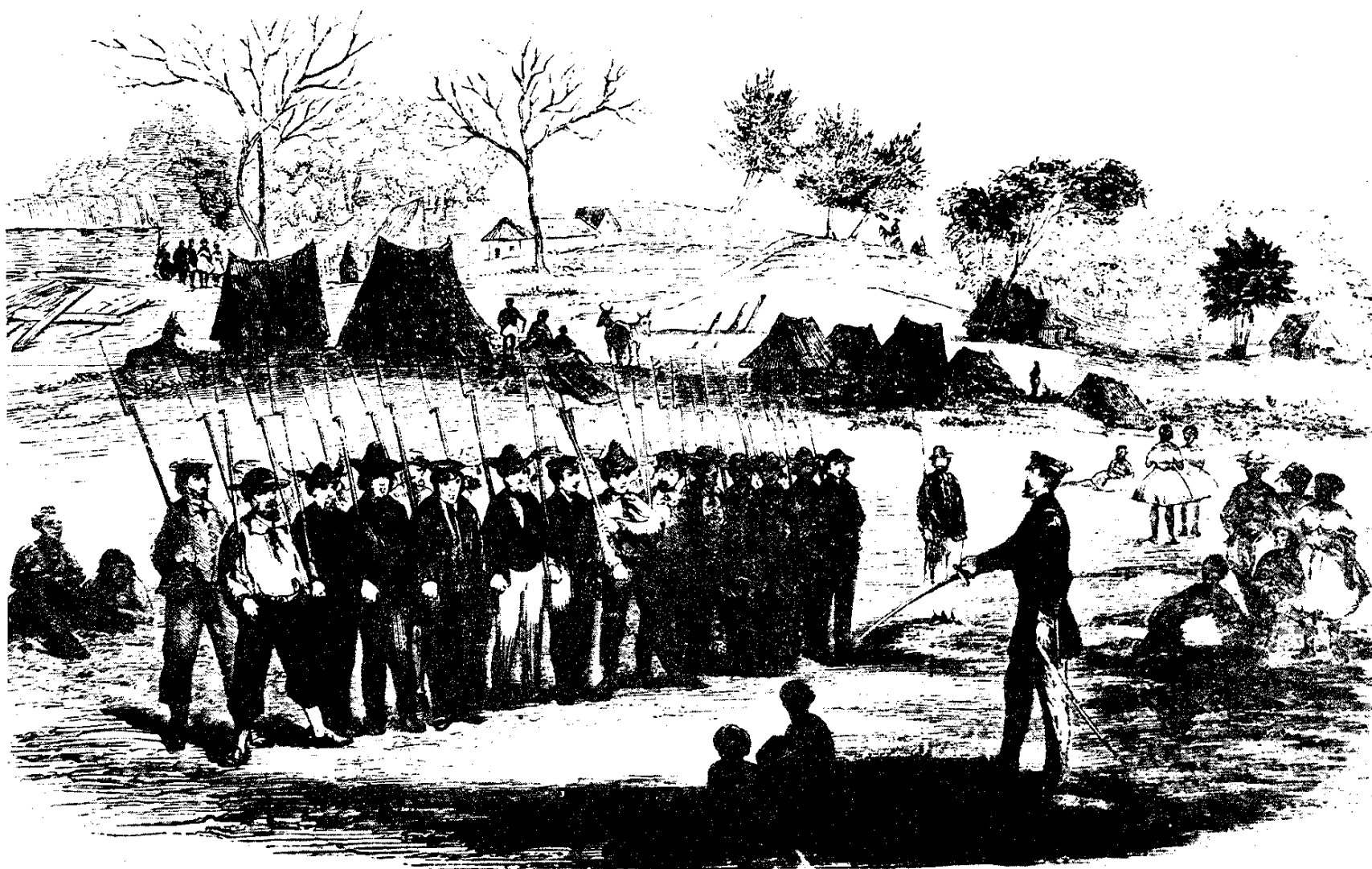
indulge almost daily in the habit of bathing, as represented, and our artist has added some apparel to their nude figures.

The house in the foreground is a sort of store and grog shop, where bad liquors and worse groceries are retailed at exorbitant prices. The flag is that of the new Republic. The mountains—Omatepe, and its twin sister Madeira—rise in majestic beauty from the crystal lake where they lie embosomed, and their cloud-capped and heaven-kissing summits pierce the sky, so that their conical peaks are almost always obscured from view by clouds; these “lift” occasionally and reveal their sugar-loaf shape to the very tops. They are not volcanic—at all events they do not belch forth flame or smoke now-a-days. On the Omatepe the Transit Company in 1853 constructed “ways” for hauling out vessels. Mr. Doty, nephew of Gov. Doty, of Wisconsin, was the contractor. The steamers often avail themselves of the good “lee” made by the mountains when the wind blows fiercely. The waters of the lake are pure and fresh and abound with sharks, regular blue-nosed, triple-jawed fellows; sharks in fresh water are an anomaly not mentioned by Cuvier or any other naturalist, and we know of no other part of the world where so singular a fact may be noted. We have a large portfolio of Central American sketches, and each steamer-arrival increases them. We shall continue to give these illustrations from week to week, as long as public attention is so largely directed to that quarter as it happens to be just at present.

a diario en el hábito de bañarse, tal como aparecen, y nuestro artista les ha agregado algo de ropa a sus figuras desnudas.

La casa en primer plano es una especie de tienda y estanco, donde malos licores y peores víveres son vendidos a precios exorbitantes. La bandera es la de la nueva República. Las montañas —Ometepe y su gemelo, el Madera— se levantan en majestuosa belleza del cristalino lago donde yacen abrazados y sus cimas cubiertas de nubes y besando los cielos perforan las alturas, de modo que sus cónicos picos están casi siempre ocultos a la vista por las nubes; éstas se levantan ocasionalmente y revelan sus formas de pan de azúcar. No son volcánicos —en todo caso, no eructan llamas ni humo en estos días. En Ometepe, la Compañía del Tránsito en 1853 construyó astilleros para reparar los barcos. Mr. Doty, sobrino del Gobernador Doty, de Wisconsin, fue el contratista. Los vapores a menudo se aprovechan del buen refugio formado por las montañas cuando el viento sopla con fiereza. Las aguas del lago son puras y frescas y abundan en tiburones, ejemplares de regular tamaño, trompas azules y con triples maxilares; los tiburones de agua dulce son una anomalía no mencionada por Cuvier o cualquier otro naturalista, y no sabemos de otro lugar en el mundo donde hecho tan singular haya sido observado. Tenemos un gran portapliques de dibujos Centro Americanos, y cada llegada de vapores lo enriquece. Continuaremos presentando estas ilustraciones semana a semana, siempre que la atención pública esté tan directamente dirigida a esa región como sucede al presente.





Examining a squad of men at Virgin Bay, about to depart for the scene of war.

Revistando un pelotón de soldados en La Virgen, ya al partir hacia el escenario de la guerra.

EXAMINING A SQUAD AT VIRGIN BAY

DRAWN BY DALLAS FROM A SKETCH BY D. E. JERROLD

This spirited sketch was drawn on the spot, March 12, 1856, by Douglas E. Jerrold, of London. The son has inherited much of the humor and talent of the father, being equally clever as a writer and artist. We refer our readers to the interesting letter from our correspondent, which we published last week, that they may have a proper understanding of the events which we have illus-

PASANDO REVISTA A UN ESCUADRON EN BAHIA DE LA VIRGEN

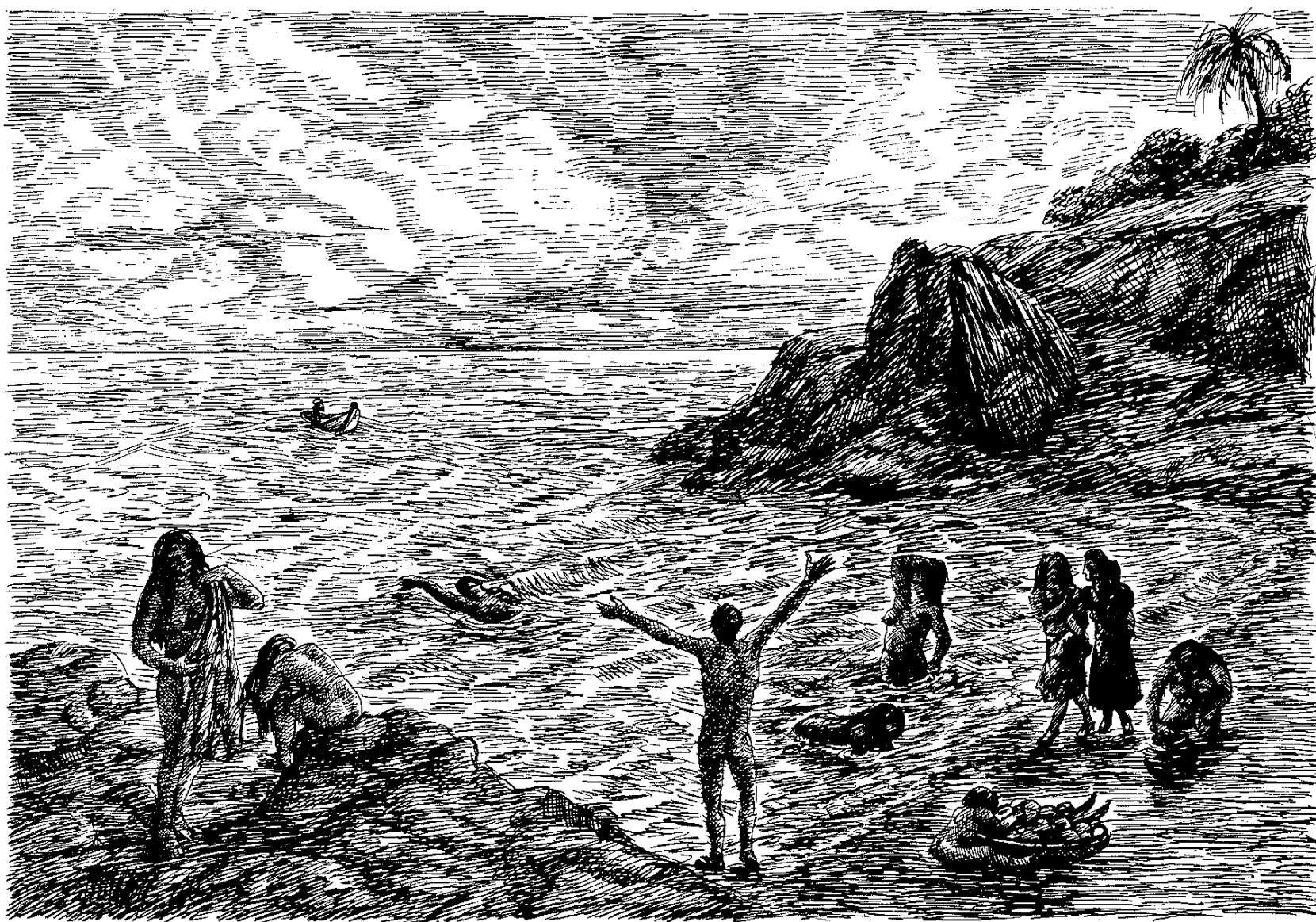
DIBUJADO POR DALLAS DE UN BOCETO DE D. E. JERROLD

Este animado boceto fue realizado in situ, el 12 de Marzo de 1856 por Douglas E. Jerrold, de Londres. El hijo ha heredado mucho del talento y el espíritu del padre, siendo igualmente listo como escritor y artista. Referimos a nuestros lectores a la interesante carta de nuestro corresponsal, la que publicamos la semana pasada, para que puedan tener la debida comprensión de los sucesos que hemos ilustrado. La revista del escuadrón en



trated. The examination of the squad at Virgin Bay included that portion of the troops about to proceed to Costa Rica. Though not quite equal to Falstaff's ragged regiment, yet it would seem that there was great diversity of apparel and no particular attention paid to uniformity of equipment. The natives are faithfully represented in their seminude costume, and they must have regarded the soldiers of the new Republic in much the same light as the aborigines did the followers of Columbus or Cortez. The huts are made of upright, slender poles, and thatched with a sort of straw that renders the interior quite impervious to the heavy tropical rains. The troops are near the beach, and the road that winds over the hill leads to San Juan del Sud, on the Pacific.

Bahía de la Virgen incluye esa porción de las tropas listas a avanzar sobre Costa Rica. Aunque no tan parecido al andrajoso regimiento de Falstaff, sin embargo parece que había gran diversidad en las ropas y no se prestó atención a la uniformidad del equipo. Los nativos están fielmente representados en sus semi desnudos trajes, y deben haber considerado a los soldados de la nueva República en forma muy similar a la de los aborígenes con respecto a los seguidores de Colón o de Cortés. Las chozas son construidas de palos rectos y delgados y techadas con una especie de paja que hace el interior impenetrable a las recias lluvias tropicales. Las tropas están cerca de la bahía y el camino que serpentea sobre las colinas, lleva a San Juan del Sur, en el Pacífico.



MORE RECRUITS FOR NICARAGUA

The steam communication having failed between this city and Nicaragua, twenty patriots, unable to restrain their enthusiasm, on Tuesday left for that land of promise on the bark Lowell, which sailed for San Juan—*New Orleans Bulletin*, March 27.

MAS RECLUTAS PARA NICARAGUA

Habiendo fallado la comunicación por vapor entre esta ciudad y Nicaragua, veinte patriotas, incapaces de reprimir su entusiasmo, salieron el Martes para aquella tierra de promisión en la barca Lowell, que zarpó para San Juan. — New Orleans Bulletin, Marzo 27.



TRANSIT COMPANY'S BUILDINGS AT
GREYTOWN

This place is memorable as the scene of the blundering *coup d'état* of Franklin Pierce. It was at one time a flourishing town, wealthy, by comparison with South American cities, and possessed of sufficient business to support a numerous population. Since the bombardment, however, it has been reduced to extreme poverty, and the absence of any trade gives it a dreary, deserted appearance. The buildings of which we present a correct view *did* belong to the Accessory Transit Company, but the political game being played there renders it extremely difficult to tell who owns them now. They are much in the same condition with the darkey who belonged to a gambling master. He was sitting on the bow of a Mississippi steamer when he was accosted by a gentleman with—"Well, boy, who do you belong to?" "Dunno, massa," was the response; "I *did* b'long to Massa Walker, but he playing poker now, an' I dunno wedder he hole good hand." So it is with Gen. Walker. At present he holds all the cards in his own hand, and seems to play his great and desperate game with coolness, judgment and success. Fortune is a fickle jade, however, especially in Central America, and we are prepared not to be surprised at any of her mutations in that quarter. The buildings which we illustrate were used for storage, mechanics' shops, and other similar purposes, and the Transit Company had their dock and coal yard at the same place. They are on a low, sandy point, jutting out into the ocean, on the opposite side of the bay from the town.

EDIFICIOS DE LA COMPAÑIA DEL TRANSITO
EN GREYTOWN

Este lugar es memorable como el escenario del desatinado coup d'état de Franklin Pierce (Presidente de los Estados Unidos). Fue en un tiempo un floreciente poblado, rico, en comparación con ciudades de Sur América, y poseedor de suficiente comercio para mantener a una población numerosa. Desde el bombardeo, sin embargo, ha sido reducido a extrema pobreza, y la ausencia de todo negocio, le da un aspecto melancólico y desierto. Los edificios, de los que presentamos una visión correcta, pertenecieron a la Compañía Accesorio del Tránsito, pero el juego político que se está haciendo allí, hace muy difícil saber a quién pertenecen ahora. Están en parecida situación a la del negrito que pertenecía a un amo jugador. Estaba sentado en la proa de un vapor en el Mississippi, cuando se le acercó un caballero y le dijo: "Bueno, muchacho, a quién perteneces?" "Yo no sabe, amo," fue la respuesta; "Yo pertenecí a mi amo Walker, pero él está jugando póker ahora, y no sé si tiene una buena mano." Así es con el General Walker. En la actualidad, él tiene todas las cartas en su mano, y parece que está jugando su grande y desesperado juego con frialdad, buen juicio y éxito. La fortuna es una veleidosa mujerzuela, sin embargo, especialmente en Centro América, y estamos preparados para no ser sorprendidos ante cualquier cambio en esa región. Los edificios que presentamos fueron usados para almacén, taller de mecánica, y otros fines similares, y la Compañía del Tránsito tenía su muelle y patio de carbón en el mismo lugar. Están situados en un punto bajo y arenoso, que se proyecta en el océano al lado opuesto de la bahía desde el poblado.

The news from Costa Rica received by way of Panama looks, at the first blush, rather unfavorable for Gen. Walker. It is stated that the Nicaragua troops under Col. Schlessinger, numbering about 400, were attacked by 500 Costa Ricans, on the 25th ult., at the Hacienda de Santa Rosa, where they had strongly entrenched themselves, and were routed with the loss of nineteen prisoners. These latter, principally Irish and Germans, were all shot. From the fact that this intelligence comes through an adverse source, we are strongly inclined to question the truth of it. These South American half-breeds are terrible liars, and where their own prowess is concerned, are not for a moment to be believed. We all recollect, how marvellously Santa Anna used to convert his defeats into victories, and even the unblushing audacity with which he more than once celebrated them by public rejoicings. We suspect that this reported defeat of Col. Schlessinger will turn out to be a gross exaggeration. It is improbable that a nearly equal force of Americans or European emigrants, as the case may be, should have been beaten so shamefully by the Costa Ricans. Such a thing has never before occurred in the annals of South American warfare. Should the details, as given to us however, turn out to be correct, the affair will serve as a useful lesson to the men serving under Walker. The prospect of such summary treatment at the hands of their enemies was all that was wanting to render them invincible.

Las noticias de Costa Rica recibidas vía Panamá parecen, a primera vista, bastante desfavorables para el General Walker. Se afirma que las tropas de Nicaragua bajo el Coronel Schlessinger, cerca de 400 en número, fueron atacadas por 500 Costarricenses, el 25 del mes pasado, en la Hacienda Santa Rosa, donde se habían atrincherado fuertemente, y fueron derrotados con la pérdida de diecinueve prisioneros. Estos últimos, principalmente Irlandeses y Alemanes, fueron todos fusilados. Por el hecho de que esta información viene por medio de una fuente adversa, estamos fuertemente inclinados a dudar de su veracidad. Estos mestizos Suramericanos son mentirosos tremendos, y en lo que se refiere a su bravura, no se les debe creer por un momento. Nosotros recordamos, cuán maravillosamente Santa Anna acostumbraba convertir sus derrotas en victorias, y aun la desvergonzada audacia con la que él, más de una vez, las celebró con públicos regocijos. Nosotros sospechamos que esta anunciada derrota del Coronel Schlessinger resultará ser una burda exageración. Es muy improbable que una fuerza casi igual de Americanos o Europeos emigrantes, como sea el caso, haya sido vencida tan desastrosamente por los Costarricenses. Tal cosa jamás ha ocurrido antes en los anales de la guerra Suramericana. Si los detalles, sin embargo, tal como nos han sido dados, resultaren correctos, el asunto servirá como una útil lección para los hombres al servicio de Walker. El prospecto de un tratamiento sumario a manos de sus enemigos era todo lo que necesitaban para hacerlos invencibles.

